Vol. 21 No. 5908 Monday October 25 1926

TAIRIKU NIPPO

大正十五年十月廿五日（月曜日）第五千九百八號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, - B. C.

本紙定價（前金）
壹ケ月七拾五仙
六ケ月四弗貳拾五仙
壹ケ年八弗貳拾五仙

發行所
株式會社 大陸日報社
晚香坡市東カドバ一三五
電話シ三〇六五

無防備による防備（六）

◇忠誠の程度

其後、今朝到着のトランスパーデ電によれば、南阿前首相、スムッツ將軍なども、現首相（ヘルツオグの、南阿代表としての、帝國會議に於ける行動につき、手ひどき、批難を浴びせかけて居るらしいのだ。

勿論、英帝國統一論者の鎗玉、スムッツ將軍の蹉跌としては、さも有ればならぬ事なのであるが併し乍ら、其のスムッツ將軍の所謂、南阿國民黨（即ち現ヘルツオグ政府の與黨）の、大多數の意嚮を代表するものが、果して、英本國人なるが故に居ると、同一の意味のものに解すべきものなりや否や。

即ち、南阿を、英帝國より分離せざる事が、大多數の贊成する所なりといふなれども、英本國人としては、「分離せざる」は、同時に、「英本國に忠誠」なるべき、いはば、一家内に同居する家族の一員たるかの如くなるべきを欲すべきに對し、南阿人としては其の「分離せざる」も、又、「忠誠」をも、或る程度に止むる、いはば、分家か、隠居か、別居の態度に出でたるものに非ざるなきを得るや。

前首相、スムッツ將軍の失脚は即ち、彼が、英帝國の統一主義者にて、南阿に、直接利害關係なき歐洲の問題に迄、南阿を干與せしめんとするに對する、南阿人の反對も、主なる原因の一つなりしが、此の事を證明して居るのだ。

而かも其の點に於て、帝國會議に於ける、加奈陀代表、マクケンジー・キングの行動なるは、ヘルツオグのに比して、遙に、スムッツ將軍のに近きが如くにして、實は、ヘルツオグの、元來が、英人系たらざる南阿國民黨の領袖として、對英聯見を吐くに、極めて露骨なるに對し、キングの、英人系として、其の邊に、可なりの開きあり、殖山なる外交官的態度を示し居る次第のものに非ざるなからんや。

從つて、マクケンジー・キングの、公開の席上に於ける親英聯見なるは、其の本音を吐かしむれば果して、スムッツ將軍のものと一致するや否やの頗る疑ふべく、寧ろ、或點に於て、ヘルツオグに近きものあるべしとすれば、英帝國國防問題に對する加奈陀代表者の發言なるは、それをヘルツオグ程に辭句にする事によりて、反對黨の攻擊を受くる恐れは無ざるべしとしても、而かも、當然「我は我」の態度を、殖山に示す事になるや。

而して、例により、加奈陀の政治家の奥の手、——「議會に相談して」といふ事に附けらるゝ事になるものに非ざるなきを得るや。（未完）

世間話

南北生

◇最愛の夫の爲めに餓死

其の男爵夫人の死後、冒瀆を解剖して見た所が、夫れは、レモンの實の大きさしかなかつたといふ事なのであります。——即ち日本のミカン大に縮んで了つて居た譯なのであります。——死んだ夫を食ふの、五升酒を飲むのといふ者すらもある人間の胃嚢が、ミカンの大きさ位で、健康を支ふる事が出來得べき道理がありませぬ——其の結果、男爵夫人の餓死といふ事になつたのでありますが夫れ迄になるには、男爵夫人は、實に、十年間の思い切つた「減食」をして居る結果だといふのであります。

◇

元來が、口の悪い男にかゝつては、年中口を動かしてばかり居るものゝやうに云はれて居る女性が減食でもやらうといふのですから勿論、おメカシの爲めでありまして、即ち、自分の身體を、最愛の夫の氣に入るやう、痩せギスにしやうといふ爲め丈けから、始めた事だといふのであります。

◇

夫れといふのは、夫の男爵が、金持に似合はず仲々才能の秀でゝ居る紳士で、殊にも、戲曲を作る實際に、素人離れのして居るものなさうでありまして、夫れ丈けに夫人は、腦魂夫に惚込んで居た。——が、其の夫は、戲曲道樂の爲めに、常に、女役者と附き合ひを、する。——丈けでも、夫人が氣がモメてなりませぬ所へ、夫がお氣に入りの女優、マダム・ルニエーの爲めに奮き卸した お芝居といふのが又、夫人に、致命的の昂奮を起させる事になつた。——といふ譯は、其の芝居の筋が、太つた金持の細君を出してお笑ひ草の種にし、其の夫が、別に、痩せギスの女を、本當に愛して居る所をヤツて見せる。——といふのであります。

——其の太つた女といふのは男爵、痩せギスの女といふのは マダム・ルニエーの爲めに奮き卸した お芝居といふのが、夫人に、致命的の昂奮を起させる事になつた。——といふ譯は、其の芝居の筋が、太つた金持の細君を出してお笑ひ草の種にし、其の夫が、別に、痩せギスの女を、本當に愛して居る所をヤツて見せる。——といふのであります。

——其の太つた女といふのは男爵、痩せギスの女といふのは マダム・ルニエーの爲めに奮き卸した お芝居といふのが、夫人に、致命的の昂奮を起させる事になつた。——といふ譯は、其の芝居の筋が、太つた金持の細君を出してお笑ひ草の種にし、其の夫が、別に、痩せギスの女を、本當に愛して居る所をヤツて見せる。——といふのであります。

◇

ソレ程の執念では、男爵夫人、今に屹度、幽鬼になつて、又も、バリーの新聞を賑はす事になる事なのであります。

◇

其の男爵夫人の死後、冒瀆を解剖して見た所が、夫れは、レモンの實の大きさしかなかつたといふ事なのであります。——即ち日本のミカン大に縮んで了つて居た譯なのであります。——死んだ夫を食ふの、五升酒を飲むのといふ者すらもある人間の胃嚢が、ミカンの大きさ位で、健康を支ふる事が出來得べき道理がありませぬ——其の結果、男爵夫人の餓死といふ事になつたのでありますが夫れ迄になるには、男爵夫人は、實に、十年間の思い切つた「減食」をして居る結果だといふのであります。

◇

元來が、口の悪い男にかゝつては、年中口を動かしてばかり居るものゝやうに云はれて居る女性が減食でもやらうといふのですから勿論、おメカシの爲めでありまして、即ち、自分の身體を、最愛の夫の氣に入るやう、痩せギスにしやうといふ爲め丈けから、始めた事だといふのであります。

◇

夫れといふのは、夫の男爵が、金持に似合はず仲々才能の秀でゝ居る紳士で、殊にも、戲曲を作る實際に、素人離れのして居るものなさうでありまして、夫れ丈けに夫人は、腦魂夫に惚込んで居た。——が、其の夫は、戲曲道樂の爲めに、常に、女役者と附き合ひを、する。——丈けでも、夫人が氣がモメてなりませぬ所へ、夫がお氣に入りの女優、マダム・ルニエーの爲めに奮き卸した お芝居といふのが又、夫人に、致命的の昂奮を起させる事になつた。——といふ譯は、其の芝居の筋が、太つた金持の細君を出してお笑ひ草の種にし、其の夫が、別に、痩せギスの女を、本當に愛して居る所をヤツて見せる。——といふのであります。

——其の太つた女といふのは男爵、痩せギスの女といふのは マダム・ルニエーの爲めに奮き卸した お芝居といふのが、夫人に、致命的の昂奮を起させる事になつた。——といふ譯は、其の芝居の筋が、太つた金持の細君を出してお笑ひ草の種にし、其の夫が、別に、痩せギスの女を、本當に愛して居る所をヤツて見せる。——といふのであります。

◇

ソレ程の執念では、男爵夫人、今に屹度、幽鬼になつて、又も、バリーの新聞を賑はす事になる事なのであります。

◇

尤も、死ぬ一年ばかり前に、一度、男爵の懇願によつて、減食を止め出した事があるのだといふのであります。——が、其の中に、例の女優、マダム・ルニエーが、大きな着物店を開いて大繁昌をするやうになつたといふ話を聞いてモウいけない。——又もや、嫉妬心がムラ〳〵と起つて、モトの減食に逆戻りしたのだといふ事なのであります。

◇

ソレ程の執念では、男爵夫人、今に屹度、幽鬼になつて、又も、バリーの新聞を賑はす事になる事なのであります。

◇

尤も、死ぬ一年ばかり前に、一度、男爵の懇願によつて、減食を止め出した事があるのだといふのであります。——が、其の中に、例の女優、マダム・ルニエーが、大きな着物店を開いて大繁昌をするやうになつたといふ話を聞いてモウいけない。——又もや、嫉妬心がムラ〳〵と起つて、モトの減食に逆戻りしたのだといふ事なのであります。

◇

ニエー自身をモデルにして居る事が、誰の目にも、餘りに明白だつたからなのであります。

◇

其の芝居を見せられた男爵夫人が、青くなつて、中途から歸つて來た事は、特に申す迄もありませぬ。——そして、夫男爵に强談判して、右の芝居をヤメさせる事になるのであるが、同時に、夫れ以來、夫の氣に入つたといふ痩せギスになる爲めに、思い切つた大減食を始める事になつて、殆んど、絶食同樣の十年間を送る事になるのであります。

◇

其の結果は、胃嚢の働きが鈍くなり、胃壁の筋肉も、毎日仕事らしい仕事がないので、次第に縮んでミカンの大きさに退化して了へば、消化の役目をする胃液も、ナマケ癖がついて、遂には、マルで出ないやうになつて了いまして、扨てこそ、男爵夫人が、餓死をするといふ珍事が持ち上ることになつたのだといふ事なのであります

◇

尤も、死ぬ一年ばかり前に、一度、男爵の懇願によつて、減食を止め出した事があるのだといふのであります。——が、其の中に、例の女優、マダム・ルニエーが、大きな着物店を開いて大繁昌をするやうになつたといふ話を聞いてモウいけない。——又もや、嫉妬心がムラ〳〵と起つて、モトの減食に逆戻りしたのだといふ事なのであります。

◇

ソレ程の執念では、男爵夫人、今に屹度、幽鬼になつて、又も、バリーの新聞を賑はす事になる事なのであります。

其の時々の小さな

西洋よばはり（二）

杉村楚人冠

うまくもない西洋料理といふものを、無暗に珍重して、結構な日本の料理がありながら、一にも洋食、二にも洋食と、洋食がるのはやはりこの事大思想の殘滓だ。

○

全体西洋料理といふのは何だらうか。西洋といふ一まとめの國がない以上、西洋料理と一まとめにすべき料理のあらんやうはない。肉類を平べつたい皿に盛つて、ナイフとフォークを添へて出しさへすれば、西洋料理で通つてゐるが若しうなぎの蒲燒に米飯をあしらへて、これを例の平べつたい皿に盛つて、ナイフとフォークを添へて出されたら、これを何とかいはんや。現に前年故高峰博士が米國から歸つて、日本橋クラブでお客をした時、こんなのが出たことを私は記憶してゐる。

○

フランスの青蛙やかたつむり、イタリーのマカロニ、イギリスのプローター、アメリカのソフトシエルド・クラブなど材料のそれぞれに違ふのは、いふに及ばず、料理の仕方にも料理の出し方にもそれ〴〵に違つたところがあつて、フランス料理、イタリー料理、個々の國々の料理はあるが、一括して西洋料理といふが如き料理はありはしない。ヨーロッパ人を見なれない人は、その國の人を見ても、同じ顔に見ゆるやうに、日本料理、支那料理でない限り、あとはみな西洋料理と心得たのでは、ちと頭が粗末すぎる。

○

昔、明治の初年に、政府から幾人かの留學生を外國に派遣したことがある。何分初めての旅で、案内が無くてはいくさいといふので、永くイギリスに駐在してゐた某者の古い役人が、その一行につけ添へられた。本洋の航海無事に終つて、サンフランシスコに着いた時、或る朝留學生ばかりがまづ起きて食堂に席をとつたが、案内役のお役人はいつまでたつても出て來ない。ともかくも一同でまづ水菓子から取つて食べはじめた。そこへ後れ馳せに下りて來た案内役の先生がこの体を見て、まつかになつて憤り「全体食事の始めに果物を食べるといふ法があるものでない。だから私の來るまでお待ちなさいと、始終申上げておいたぢやありませんか。こんな事をしては、飛んでもない恥ッかきだ。」とぷん〳〵當りちらした。留學生一同は一ちぢみにちぢみ上つた。といふ話がある。

○

いづくんぞ知らん。アメリカでは朝飯の時に一番に食べるのは水菓子であつて、イギリス風に魚や肉を最初に食べるのはかりを西洋料理の作法と心得てゐたイギリス通は、それを知らなかつたのである。

○

朝飯といへば、イギリスでもアメリカでも肉類や果物を幾皿も取り替へて食べるが、フランスやドイツやロシアでは、パンとコーヒかお茶ぎりである。日本でそれを眞似て、朝飯の代りにお茶とパンですませて一かど西洋ぶつて居る人があるが、それはヨーロッパ大陸の西洋であつて、イギリスやアメリカの西洋ではない。そんな事なら、いつそ、味噌汁と香の物で、日本の西洋とすまして置くがいゝ。（續く）

●新古家具賣買 落合商店
すから何卒御用命の程願上ます
御用の節は電話にて御申付下さい
バウエル街七五三 一二六六 田口製麵所

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli.3575, P.O. Box 1917
設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 八千九百五十萬圓
世界大都市に支店又は取扱銀行有之
外國爲替事務を簡便に取扱申上候
横濱正金銀行 シャトル支店
日本向定期爲替手形（利息年六ヶ月以上年六分）（無手數料）横濱店内に特設郵便局有之
全國各地へ迅速に送金取扱申候
郷里送金

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave. Seattle, Wash.
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年利六分
郷里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◇營業案内、預送金申込用紙其他御用向の節は遠慮無く御通知下さい
シアトル 住友銀行 株式會社
内地重要支店 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、若松、門司、小倉、吳、尾道、廣島、柳井、下關、博多、久留米、熊本
住友銀行 本店大阪市北濱五丁目

THE ROYAL BANK of Canada
East Eud Branch.
Vancouver. B. C.
◇御歸朝の前に是非御來店下さい、送金の最も安全な方法は手形式送金で且つ德甲です、第百、住友、正金の諸銀行の支店のある都市で直接御仕拂することが出來ます、地方の最寄の銀行又は郵便局で仕拂を受られる方には御指定次第何處でも受取られる樣無手數料で送金いたします
◇皆樣の便を感じません、地方に在留なさる人々は日本文手紙で用が達せられます預金送金申込書通知次第送附致します
ロイヤル銀行 メーン及ヘスティングス街角

Bank of Montreal
CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER. B. C.
日本人街に近い最も便宜な場所に設けてある當行を御取引下さい
當行は日本人諸君の便宜を計る爲め特に日本人部を設け同時に事務員を置き如何なる取引にても確實丁寧にお取扱致します
市外在住の方は日本文の手紙にて總ての用事が達せられます
郷里送金 日本全國の何れの場所でも極く安い爲替相場で迅速に送金取扱を致します
メーン街と東カドバ街角
モントリオル銀行

SUN LIFE of CANADA
安全な職業の方へは不具傷病保險付及び怪我の死亡者は保險金額面の一倍仕拂の特點付證書を發行す
通知書が出せませんから住所御變更の度毎に現住所をかならず御知通下さいませ
掛金が切れますとそれまでの掛金の滿二ヶ年の掛金のすむ迄期日を過れぬやう掛金を仕拂つて下さい
加奈陀生命保險會社中の最大會社 世界各國と日本各地に代理店あり
滿二ヶ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く滿十二ヶ月間の支拂猶豫法及種々特點あり
加奈陀生命保險
本部代理 中野事務所
主任 中野厚東 庄永 伊藤 小林 郷之助 月虹
晚香坡市東カドバ街三百番
電話シー（五七二八）（小田茂八二八R）（小林貞三郎）
地方代理人
スラヴストン 水川英一郎
オジャンフォルス 兵頭宗一
ミルクリーキ 門田助太郎
イングルウード 堀源太郎
ビーバーコーブ 森正奉
ポートアリス 次

O.S.K. LINE
運賃 船名 美港着 美港出帆
あらびあ丸 十一月一日 十一月九日
あふりか丸 十一月十八日 十一月十八日
ろんどん丸 十二月一日 十二月四日
あらばま丸 十二月十三日 十二月十七日（晚港發）
十二月三十日
晚市代理店 Empire Shipping Co.
美府代理店 Ritbet Consolidated, Ltd.
（ろんどん丸及ばらい丸に限り一等横濱迄一五五弗）
（晚市美府間切符附六〇弗）
（日本行參等洋食附五五弗）
（横濱まで一九五弗 神戸迄二〇五弗）
和食附五五弗
大阪商船株式會社タコマ支店

日加貯蓄
◇貯蓄預金 ◇公債賣買
◇定期預金 ◇當座預金
◇最近締切日 横濱 十一月廿六日 ジャクソン 十一月五日
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
晚市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア一二三三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ貼付ケドさい

切符取次店
晚香坡市 日加貯蓄會社 日加用達會社 是永商會 中山義一事務所 阿部松之進 水原清吉 捨伏順 大田竹次郎 プリンスルパート 村田平吉

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
今便の新着は！
皆樣御待兼ねの里イモ
一時品切になりましたトロ、芋サツマ芋など澤山參りました
里芋 一斤十五仙
サツマ芋 三斤二十五仙
トロ、芋 一斤三十五仙
他に吸物として比類のない美味しい
鯛の白浪 一鑵一弗二十五仙
晚香坡市西ヘスティングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

●會費＝一ヶ月金壹弗とし毎月第一回配本の際申受ます但し四、五、七、九、十月は廿五仙增し正月は五十仙增しです
◉區域＝配本區域は晚香坡市内ステイスタストン、新西院、及フレザーミルとします
◉特典＝本會員に限り一ヶ月後れの雜誌は定價の七割引にて分讓します尙書籍類は實費を以て取次販賣致します
バウエル街三二四半電話シ五〇八一 成文堂博讀會 責任者 成石吉郎

一茶のこと

嶋崎藤村

一茶に就いては、私は嘗て柳條風氏の編まれた「一茶旅日記」の序として短い一文を書いた。それはまた別に私の跋「春を待つつ」の中に收めてあるが、その中につくされてゐて、今更その上に一言の文字を附加する必要はない氣がしてゐる。その中では私は一茶が晩年に到つて大成した人であること、「旅日記」一卷は「七番日記」以前の、一茶が江戸放浪時代の消息を窺ふに足るもので彼の時人としての生長を知る上に興味深く敎へられる點が多い、といふやうな意味のことを書いたかつた。とまれ、私のその短い一文が始めて一茶に親しんで行かうとする人たちに、いい手引となつた事を知つて、私は深い喜びを感じてゐる。

◇

古大家の生涯に就いて考へて見ても、晩年にして遠した人がいつの時代にもさう澤山あつたとは思はれない。一茶はその稀な人の一人だ。その人の持つてゐるあらゆるものが隈なく發揮するやうになり、長い獨身の生活からも解放され、妻を娶され子を産まれ、數多の時の收穫を惠まれるまでには、五十年の年月を費したやうなのが一茶の生涯だ。この老年は輝いた。私達が一茶に就いて知りたいと思ふことも、いかにしてその數かな來年に達したかであつて一茶の旅日記の深い興味を味はさせるのもそこにある。

◇

一茶の句にあらはれた「ひがみ」の多い性癖が、捨つ子としての彼の生立ちに基くとは、多くの人の一致することである。彼の小心、彼の遠慮深さ、「人心は山川よりも險しく天よりも知りがたし、天には春夏秋冬貞常の期あり」と嘆息してゐるやうな彼の不斷の心づかひ。これは普不和な家庭の理に知らず識らず蹴ひ來つた少年時代からの深い影響に相違ないからう。彼の小心と遠慮深さとは、彼の日記にも現はれてゐるやうにいた〜しいものだ、然し彼が多年の放浪生活の間にあつて一般に自己の道を辿んで行つたといふのも、多くの時代の感懷から自己を護り得たといふのも、その小心と遠慮深さとからではなかつたか。

◇

詩人としての一茶を考へて見るものに取つては、彼と同時代に處作者としての三馬、一九のやうな人があり浮世繪師としての歌麿のやうな人があり、狂言作者としての南北のやうな人があり、歌人としての千蔭のやうな人のあつたことを忘れてはなるまい一茶がこの旅日記をつけた頃は江戸時代の文化が爛熟の極頂に達したと言はる所謂文化、文政度の初期にあたる、その窮迫の中に、私達は信濃の水内地方から出て來たやうな一茶を浮いて想像して見たい、旅日記を讀んで行くうちに私達が涙をさへ誘はれるやうな氣のして來るのは、たゞ彼が極度の窮乏に耐忍んで居たからといふばかりではない、無學で正直、狹量で多分の野性に富んでゐて、彼自身の言葉を借りて言へば「江戸にまぬ」人に放浪生活が當時にあつて奈何に不調和なものであつたかは、想像するに難くないやうな氣がする。

◇

ある人も言つたやうに、一茶は芭蕉のやうな大きな詩人ではないかも知れない。あの芭蕉に見るやうな純粹な心はあるひは一茶には見出されないかも知れない。けれども私達の煩惱を代表してゐるやうな一茶の强い執着は自己の欲するところを藝術にも生活にも實現せずには措かなかつた。この心は晩年に到るまで少しも變へなかつた芭蕉や蕪村に比べたら、一茶はずつと私達の時代に近い人だ。

五十にして冬船りさへならぬなり一茶は正直に冷たい涙を見せてゐる。（完）

一方には學の發達があり、一方には藝術の研究、古語の研究と共に古代歌の精神の復活があり一方にはまた武士的新人としての頼山陽のやうな人が日本外史の稿を起しはじめてゐる。歌麿の浮世繪を見ても知られるやうなデカダンスの傾向はその間に濃く漲ひ流れてゐる。何處に精神の統一が求められたらうと思はれるやうな時だ。すべてのものはその統一を欲して叫びを揚げてゐたやうな時だ。こんな激しい時代の動搖と爛熟し顚覆した社會の空氣とはむしろ一個の多感な吟詠人を必要としたかと思ふ。まゝその野性なしに、それ程獨自の詩境の開拓することも困難であつたらうと思ふ。

一茶は詩歌の上で極度にまで自己を打ち出て〜行つた詩人だ。彼は「自己」を中心として「我」とか「己」とかの言葉を濫用した人は俳諧の世界にめづらしい。

初秋雜詠

中原綾子

はのぼのとことばりの白ひ晩、の蟲の音ばかりかなしきは無しあけくれに啼くひぐらしの聲さびてあざやかなるよ初秋の空

夜もすがら太皷の音のきこゆけり秋の祭のちかづける里

怒ちかう竹の林に雨降りて淋めきて暮るる一日

風吹けばすすしき怒をどさしけり竹の林の月の凄さに

きりぎりすかぶと蟲さへ來てとまる灯かげをくらき秋の文机

夜半過ぎてうすら冷きわが閨の襖のかげにこほろぎの鳴く

このところ都へ三里街道のあかつきはやき荷ぐるまのおと

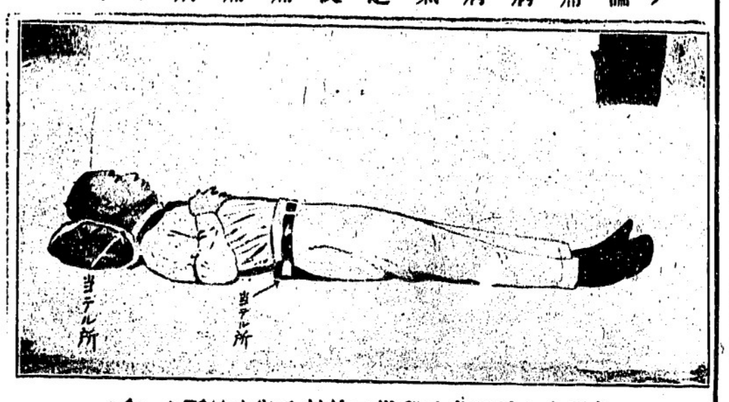
田舍家のとり網はぬ裏庭のあかきカンナの似つかはしさよ

見るたびにとく取りてんと手のいひぬ青き柿の實青き栗の實

●高等南京料理
コックはこの道の腕きゝで料理は皆樣のお口にあふやう
美味に調理　値段は大々的勉强
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話　シーモア七八七五

●鶴龜印白味噌飛切特等特約一手販賣
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

新發明　文化按摩器　$1.15
三大博士（癈なながらが壯者となる）實驗保證
肩のコリは勿論
腰痛
胃病
腸病
痔氣
食慾不進
血行不良
頭痛
齒痛
腦病
等に驚くべき効果あり



◀詳しき說明書は郵券二仙封入御申越下さい▶

郵便切手賣捌所
電話シー四七六八
近藤特許賣藥店
二見粧屋　丸橋運送業
Vancouver, B. C.
住宅電話 フェヤモント五七七六
出張所 近藤藥店 電シー四七六八

ルーミングハウス經營者の御注意
只今の時季は最もヒーティングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です
當店では大勉强で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユーエー ブラウン
市內東ヂョーヂヤ街三三一

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

御婦人御子達衣類專門
晩市パウエル街三二八
東山商會
ステヴストン トランスファー出張所
村上馨
電話シー八七二三
一七五八
ステブストン電話八八

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四
パウエル街二五二
同支店
電話シーモア三五一七

書籍
宇野彌太郎著
西洋料理大全
價六弗八十仙
本年初めて出版された最新最大、完全の點に於て日本一、此本一冊あればお躰走はお望み次第、專門コックは勿論お夫人方に是非おすすめいたします
佐藤紅綠著
樂園の扉　價二、二〇
中村武羅夫
處女　二、三〇
菊池寬
受難華　上卷一、五〇　中卷一、五〇
文藝社
講談名作集　一、二〇
◉雜誌賣捌なしやしく御注文を願ひます
バウエル街三五七
内田書籍店
電話シー一五八一
S.Uchida
367 Powell St. Vancouver, B. C.

雜誌
◉各種雜誌
◉新刊書籍
地方の方には特に迅速に御便宜を計ります
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店

富士洗濯所
晩市アレキサンダー街六六二
電話ハイ九九

關根旅館
晩市パウエル街三二五
館主　關根なか
電話シー五三四九アール

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンド トムリン
晩香坡市ホーマー街五三一
電話（晝夜）シーモア四四四
葬儀社

葬儀一式取扱
至極丁寧　費用勉强
フレザーヴアレーに於ける最古の葬儀社……何卒御引立を願ひます
新西院第六街三六
デー・マーチ エンド・ソン
電話二四一
葬儀社
支配人　ジェ・エス・フェルタレー

Olson Iron Works
309 ALEXANDER ST. VANCOUVER, B. C.
ロプヤング用ブロック其他機具を御入用の場合はまづヲルソン鐵工所に御照會御求め下さい
總て晩市にて製造す
アレキサンダー街三〇九
室內清潔各室湯水の設備あり
パエウル街三六六
サン・ルームス
塚本正人
電話シー八四六九

美食家各位はたしかに滿足さるゝ
晩香坡市パウエル街三五八
南京御料理
仕出し
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ヶ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに謹んでお斷り申上げます
電話シーモア三九四二—三三六五オー

◈魚類◈肉類◈青物類◈
◈カマボコ製造◈和洋食料品
電話シー五四四一
BC魚店

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三五八
古買賣
金物類
及
新
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二
自宅東カドバ街三三四 ハイ二〇三X

御菓子製造
パウエル街二三五
二階にルームあり
横山菓子店
電話シーモア六九四一

日本行切符取次
アレキサンダー街三三
青木旅館
青木米吉
電話シー一七五

和洋雜貨食料品卸小賣
電話ハイ一三六
近江屋商店

男女洋服並に仕立
各種レンコート販賣
晩市メーン街二二二
相星洋服店
電話シーモア三三七六

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートーシントン
岸本商店
郵函三一

日本郵船美港出帆廣告代理店
晩市 美市
B. W. Greer & Sons Ltd
Great Northern Railway
入港　出帆
十月廿七日
切符取次店
晩市
十月四日　十一月十八日
十一月十八日　十二月二日
十二月十六日　十二月三十日
阿部松之助
中商會
山義組
井手律事務所
大正堂
北村商會
水原清吉
プリンスルパート　持田平夫
美市　石田旅館
美市　大澤旅館

N.Y.K.
801 First Ave. Seattle Washi
日本郵船美港出帆廣告
船名
入港
出帆
横濱丸　十一月四日　十一月十八日
加賀丸　十一月十八日　十二月二日
伊豫丸　十一月　十二月十六日　十二月三十日
靜岡丸　十二月十六日　十二月三十日
改正「寧橫濱行一九五弗神戸行二〇五弗」
運賃「日本各地行三等洋食六〇弗和食五五弗」
「晩市美港間汽船切符販賣」
日本郵船シヤトル支店

御旅館
日本行切符取次
美府チャヂム街六三六
郵函一三〇三　電話一一三三
石田旅館
石田元藏
636 Chatham St. Victoria, B. C.

御旅館
日本行船切符取次
郵函一三三三　電話九六四
大澤旅館
大澤喜一
820 Fisguard St. Victoria, B. C.

手打うどん　そば
干うどん　そうめん
紙二斤　卵
入四五斤　うどん
晩香坡市ダフリン街一七四
燒鰈製造賣
曾根製麵所
電話フェヤモンド一四〇六

□子供婦人衣服
□同附屬品
□ボンネット
□きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求の程願上候
デビッド スペンサー
DAVID SPENCER

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O.Box 46 Port Essington, B.C.
824-3rd Ave Prince RuPert, B.C.
同支店
主在　大橋松次郎
電話グリン五七八六
郵函七六六

迅速丁寧
パウエル街二三八
尾本運送業
電話シー四六六二
キャンデー、果物類

和洋雜貨食料品
並に草煙、
江州澤庵新漬
晩市西第二街一六五八
電話イーパン三〇一
西村初商店
イーパン ドソン街郵函五番
西村初支店
電話イーパン四九

廣島屋旅館
奧地家傳胃病藥販賣
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七（郵函二六七）

●富士山印寫印レヒード
●コロンビア書籍類
●シンガーミシン
●乳母車、歩行機
●和洋樂器、子供椅子
●針、油
●目錄御一報次第進呈
メーン街貳參貳
電話シ三六九六
山陽商會

晩香坡市パウエル街參壹壹
天野運送社
電話シー四二一九住宅ハイ一三八八エル

和洋雜貨
化粧品類
絹地綿布各種
男女仕立物一切
バウエル街三二九
電話シー三二九〇
宮崎商店

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七一二
福井商店
福井旅館

按摩針灸術
電話にて御用仰付け下さい
ユーコン街ミカド倶樂部裏
山田政次郎
電話フェヤ四八三五アール

先祖傳來並に病小供癇の灸及せんそく
アレキサンダー街三三〇年
名灸男女諸病一切
新谷三吉郎
電話シー七九二四エッキス

男子の洋服
スタイル、品質、技工
晩市西ペンダー街五〇八
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

毛皮の輸出で

「世界第一」の加奈陀　年額千七百万弗

野獣「捕獲」から「飼育」に進む

世界大戰で疲つたものが浮出にしたのが大戰後一枚五弗に暴騰したなどいふ結果によるのであるが何れにしても大戰の結果は——

（一）歐洲にあつた世界の毛皮市場の中心を北米大陸に移して了つた——即ち米國のセント・ルイス及紐育、加奈陀のモントリオール其他に新しい市場が出來る事になつた——夫等の北米市場で取扱つた生皮が一九二五年度に四百五十九萬四千四百四十六枚

（二）皮を鞣す工場も亦歐洲が獨占してゐたのが北米大陸の方が優勢になつて來た——即ち大戰前は北米産生皮の六割五分迄は歐洲に送り出されたものである——夫れが大戰により例へば米國内丈けの鞣皮工場が戰前の千一百より戰後の二萬に激增し北米産の毛皮は歐洲に送り出す必要のない事になつた

其の結果は即ち大戰後米大陸の富の激增と伴つて今や毛皮の黄金時代を現出し北米大陸中合衆國一國丈けに就て

小賣商の毛皮の賣上年額五億弗

といふスバラしい勢を示す事になつて居るのであるが夫等北米の毛皮市場に商品を供給する本家本元は即ち主として加奈陀であつて其の背後にあつた毛皮の市場が世界の中心である事の出來たのは加奈陀産の毛皮のお蔭であつた如く現在世界の中心を以て任じて居る北米の毛皮市場も亦加奈陀産によつて活殺の權を握られて居るのである——即ち加奈陀産の毛皮中國内で消費する分を除き近年合衆國其他へ輸出した總額は——

年度	金額
一九二二	一、九六一、九九弗
一九二三	一、六三四、七四四弗
一九二四	一、六、四四四、七三弗
一九二五	一、七、二九、六一弗

であつた毛皮の輸出では加奈陀が世界一といふ事になつて居るのである——而して其の世界一の地位は今後恐らく繼續せられる事になるであらう——何となれば毛皮を取る爲めに「野獣捕獲」の時代から「野獣飼育」の時代に進んで居るからなのである

但し加奈陀の毛皮商賣の歷史を辿れば長いものになるから夫れは次回に譲る事として所謂「野獣捕獲時代」から「野獣飼育時代」に進みつゝある現在加奈陀の如何に野獣の飼育に

熱心

であるかといふ狀態丈けを數字で現はす事にすれば第一に飼育場の數は——

一九二三年	一、〇一六
一九二四年	一、五五一

といふ風に年々二三百箇所增加して行くばかりでなく飼育動物の數が又

年度	動物數
一九二二	二五、五四四
一九二三	二九、二八二
一九二四	三七、一〇一

といふ風に殖ゑて行つてるのであるから一九二六年度には無論五万を越し多分

雌雄一トつがひ　三万五千弗した種狐

今では一千弗以下

加奈陀の「飼育野獣」數三万七千

◇……此の見積り價格八百四十万弗

年度	價格
一九二二	五、八四四、四三弗
一九二三	六、三〇八、二三弗
一九二四	八、三九九、三七弗

で一九二四年度に於て既に八百四十萬弗に達して居るのであるから今年度なぞは一千萬弗を遙に超過して居る事なのだらう——飼育動物の主なるものは勿論狐で中にもシルバー・フォックスが上記八百四十萬弗中の實に八百十萬弗ばかりを占めて居る——飼育を

開始

したのは四十六年ばかり以前の事でプリンス・エドワード州で始めた事であるが右のシルバー・フォックスの種狐は一時は一トつがひ三万五千弗といふ途法もない値段でしたもので唯だ近年は數が多くなつたので一千弗以下に下落することになつた——夫れにしてもシルバー・フォックスは加奈陀の毛皮の

王樣

で一九二四年度調査で——

（一）飼育狐一疋平均の値段（成長したもの）　二四二弗六六仙

（二）同上（子狐）二一七弗一六仙

（三）同上（生皮）一〇八弗六五仙

といふ値段を示して居る——右の生皮の相場は野生のをも引ツくるめて計算すれば一九二四年に一枚百五弗八十六仙になつて居る

六万

に近くなつて居る事と想像せられる——而して其の見積り價格は又

年度	價格
一九二二	五、八四四、四三弗
一九二三	六、三〇八、二三弗
一九二四	八、三九九、三七弗

「時計師」が出現して　漸く郷土文學が勃興

加奈陀の文學略史

〔二〕散文學史上の三先驅者

前回に續いて（リバートンの「時計師」出現に始まる加奈陀郷土文學勃興の歷史の概觀である）

コシャに生れ同時代の文才家ジョセフ・ハウと共に加奈陀郷土文學勃興時代の二大巨匠を以て目された男である。彼が一代の傑作たる「時計師」（一名サム・スリックの傳記）は、英國文藝チャーレス・ディケンスが世界的名著ピクウヰクペーパーズ』を公にする一年前の一八三五年に世に出でを出し、北アメリカ風刺文學史に當時の寫實的ユーモリストとして獨得の地を占めて居るらしいのでもある。彼の作物は一八六〇年頃まで續き、其オリヂナルな點で今や「アメリカ風刺文學の元祖」爭ひを例のベンジャミン・フランクリンとさるゝに至つた。

◇

一八二〇年から一八四〇年の二十年間に倫敦文學の市場を多少とも狂はせた米利加人四人則（スケナ・ブックで）有名なワシントン・アービングに「探偵」のクーパー、「小說ワコースタ」の加奈陀産作家リチャードソン）の一人に加はつて居る此のハリバートンは單に世人を笑はせた外に

「女は天使でさへ笑ひ二つの美しい微笑を持つてゐる。一つは音樂を聞いて答へる前に魅人の望みを受納する時の微笑。他の一つは、初めて生れた愛兒の顏に母の愛を注ぐ時の微笑。」

と云ふ樣なおちらしい筆の持主でもあり得た。

◇

彼は散文家であると共に詩人でもあつたらしいのである一八三〇年頃に物した「アカディヤ」を讀んで見ると何處やらゴルドスミスの「荒廢の村」に似た眞摯な氣分がヒシ〳〵迫るものがある。

◇

加奈陀の郷土浪漫小說と詩は十九世紀前半期末頃から十九世紀中葉を通して泡立つて居る。浪漫小說の最初の作家は一七九六年ハリバートンと同じ年にナイヤガラ瀑布附近の生れたジョン・リチャードソンを以て始まると言ひ得やう。一八三〇年「ワコースタ」の公刊で一躍倫敦文學界にまで認められる〜に至つた彼の少年期は、折しもナイヤガラ附近を血に染めた英米戰爭を目のあたりの見て來た事から生戰爭を背景としてる史物語は自ら異つた所があつた。米人クーパーの土人情話「モイカンスの最後」が彼を幾分支配して居たとは彼自身の告白であるから間違ひはなからう。

◇

先づ以上の三人を以て加奈陀郷土散文學史に於る先驅者であり恩人であるとすべきは當然である。其他にデ・ミルとかウイリアム・カーピーとかサー・ギルバート・パーカーと云つたやうな相當な作家があり、女ではスサンナ・ミュリンスやカサリン・ツレイルやローラ・デヴイドソンなどが謂はゞ來るべき新運動の前衛者となつて居るに過ぎない。

（以下次號に續く）

ブレッドウエデングケーキ
バースデーケーキ
洋菓子類一切製造
美味にして廉價
御用も大勉強で御用に應ず
パウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田恩一
電話シーモア六九八五
自宅マーポール六〇七エル

△土地賣買通辯
法律事務代理業
△ケンヒヤノ會社
△大陸傷病保險會社
右兩會社の日本人部代理店
音樂は人生のオアシスなり
傷病保險は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ說明書送呈す
向上之友社
晩市ゴーア街二一四
山田事務所
主任　山田昌則
電話事務所シーモア八五一九
住宅ハイ四一七六アール

日本行
汽船切符販賣
法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業
晩香坡市パウエル街二三一
電話事務所シーモア八一〇七
自宅フエヤモント一八六七エル
井手兄弟商會

◎富國政府及領事館屆出願書

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切△土地家屋修繕
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
電話シー一六五六
濱岸事務所
（自宅）東ベンダー八三三
電話ハイ二三八六アール

診察時間
毎日朝九時より夕七時まで
日曜祝日は正午十二時まで
醫學得業士　日下清方
電話ハイ二〇一三エル

東カドバ街四三八
醫士　石原明之助
電話ハイランド一二

◎ビー・シー州公認歯科醫
パウエル街二一〇
下高原醫院內
影山歯科醫院
電話シーモア二四九八

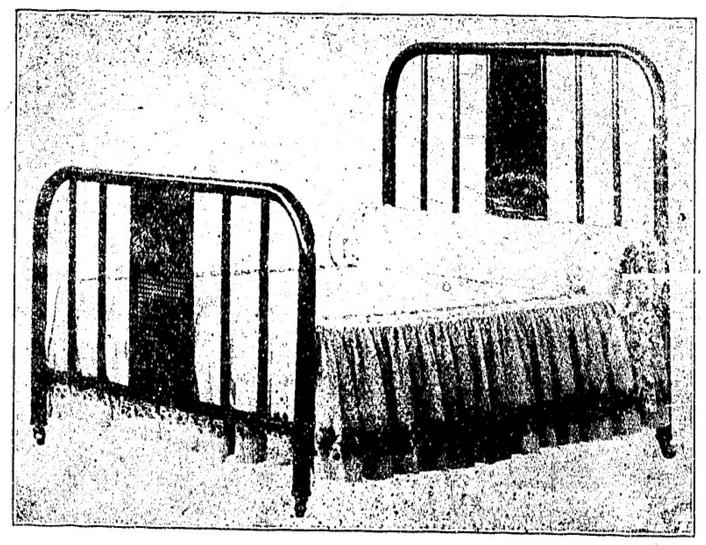
三宅歯科醫院
ドクトル三宅榮壽
東ヘスティングス街二一五
電話シーモア八六八六
電話ハイ二一二五アール
自宅

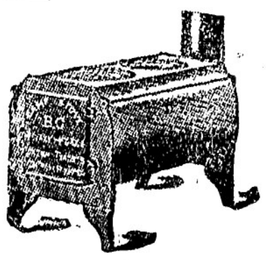
晩市パウエル街三九六
葛原歯科口腔外科醫院
電話シーモア六一九〇
自宅グレンバーン三五一ワイ
ステプストン出張（火金）

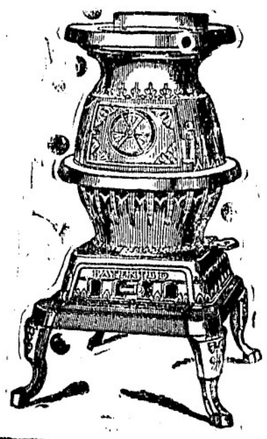
上野家具店の冬の大安賣

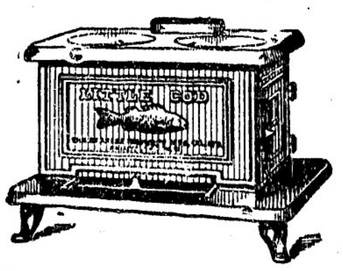
冬向必要の
ストーブ
ストーブパイプ
及び附屬品一切
大安賣致します
ストーブは
二弗から
十五弗迄
いろ〳〵あります

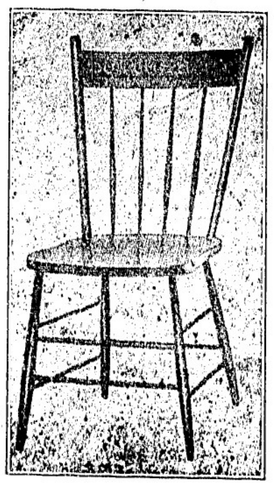
其外ベッド、チエヤー、テーブル等家具一切取揃へ皆、樣の御滿足を得るやう大勉強致します











晩香坡市メイン街貳貳四
上野新古家具店
電話シーモア四二八二
自宅（晩香坡市パウエル街六六三
電話ハイ二七六八アール）

加奈陀新總督ウイリンドン子爵夫妻と愛犬マスナー、マスクーの新任務は未だに決定してない（大陸寫報）

電報

墨國拓殖會社設立

具體的に續々と發表される

〔東京〕大阪毎日新聞所報によれば今回井上馨氏が資本金百萬圓の拓殖會社を設立しつゝありと同會社は墨國方面に全力を注ぐ方針にして既にサン・ルイス・ポトシーに於て一萬四千七百エーカーを購買せる模樣である、尚又同紙の報する所によれば若川義遊氏は墨都附近に植民地を建設する目的であると而して小野寺淳夫氏も亦千五百萬圓を投じて墨國植民奬勵會社を組織すると

東京市長後任物色

〔東京二十三日〕伊澤多喜男氏が病氣のため東京市長の職を辭したので後任者の物色が始まつてゐるが、西久保弘道、添田壽一の呼聲高く又現任市助役丸山氏の榮轉説もある

加奈陀炭購入計畫

〔倫敦二十三日〕英國の石炭缺乏を補はんがために加奈陀炭を多量に輸入すべく目下契約のとゝ進捗して居る、燃料缺乏の爲にダブリンの貧者は高價に賣へ家具を壞して之を焚いてゐる有樣で薪は一コード二十弗にも騰して居る、因に炭坑夫盟罷業の伸展に

加奈陀首相キング

氏が當るであらうとの觀測もあつたが氏自身は之を否定した

バミユダ颶風慘害

〔バミユダ、バミルトン二十四日〕金曜夜バミユダ方面一帶に亘り南方より襲來せる西印度の颶風は被害多大にして英艦ヴアレリヤンの同盟物船イーストウエーは難破沈沒し死者は約百人、建物多數破壞され海運の損害亦甚大であつた

スマツツ首相の非難

〔南阿ピータースバーグ二十四日〕スマツツ將軍は昨夜當地で演説し帝國會議に於て南阿首相ヘルツオッグが爲せる演説を非難して首相の言は南阿人の眞意を代表したものでないと述べた、國民黨、南阿黨及び勞働黨の大多數は帝國内に殘存することを熱望するものであるとスマツツは言明した

エール大學朝河教授

七ケ國の國語に通じ同大學に中世法制史を教へる日本の學者

（日米時報より）エール大學神學校の樓上に博士を訪ふと氣品高く學者肌に輝く博士は「研究に忙殺されて會談に餘り餘裕がないが、今夜クラブで會食して共に談じませう」と謂重な時間をさいて會談を約された、會食する前に博士に對する批評即ち博士は日本學生の同大學に學ぶを喜ばぬとの世評に就て糾すと「それは

大變な誤解です

日本の學生でもエールのやうな大學中の大學に學ぶ力量あるものは無論歡迎します、然し學力素養のないものは日本人に限らず總て歡迎しないといふ傾向が世人の誤解を招いたのせう、現に大學（醫科及び其の他）には有力な日本學生が勉强してをります、要するにこのやうな米國一流の學校に學ぶ日本の學生は、米國學生同等の實力素養がなくてはならぬから、私はこの態度をあくまで變へませんと説明された

日本人で歐洲史教授

博學で語學の造詣深く七ケ國の言語に精通する博士は、日本人でエール大學の歐洲中世法制史の教授である、前に同大學に日本文明史の講座を增設し博士は三年前から中世法制史を擔任し、佛、獨、伊の各學科を教授する外にセミナーの研究科にも教へ、史學者として同大學を飾つてゐる、日本人でありながら何故歐洲史を教へるかとの疑問に對して博士は語つた、

「前年日本の事のみを教へたときには之れを批評し得ず、學生は原料を用ひ得ず如何に自分が獨創の見を主張しても誰にも評價し得ず思想上の孤獨を感じたが、今日は他の大なる學者の、いつにても評價し得べき重要の分野に而も至難と萬人の認める科目に從事するに至り初めて奮闘征服の快を覺へる これにつき自分にも案外に感じたのは比較の眼を以て歐洲中世法制を研究するときは隨所に

獨創の貢獻を

なし得べきを認むることで、歐洲の一國の法制のみを觀る學者の著書に不滿足を感ずること多きは單に歐洲の他諸邦を比較するのみならず、全くこれと異る系統の日本法制をも比考する故である、されば之の比較によつて日本の法制に就いても歐洲の法制に就いても斬新の貢獻をなし得る餘地が少からず、而も根本的に重要なる點を毎年幾多く發見する、時々は日本の學生に此の獨創の比較研究の快事を分ちたく感ずるの情切なるを禁じ得ない、原料を用ひ得ざる講義は當大學のグラジユエート・スクールの如き所ですべきことでない、從來は當大學で

之を寛容したが

自分は氣の毒に堪へず常に心苦しく感じてゐたが、今は別天地を開拓する身分となつて快感に堪へぬ但し日本のことを教へるを止めたのではない、實は歐洲法制史と日本及び東洋の法制とを比較指示し、これにより歐洲法制の理解を深くし同時に日本思想の素養なきものに斯くして日本を理解させるやう努めてゐます」博士は大學における セミナーの價値を論じ大學の使命は注入教授よりも學生に學究法を實地に會得させることにあると説き、教場で法制史を理解させることよりも其の研究方法に習熟させるのが主眼であると所謂米國式大學教授論を高調し所論は質問に伴つて日本の教授法に及び「日本の大學の鵜呑詰込主義の教授法は教師は熟だが學生は忙殺される、大學で實地研究法を會得させれば學生は後で獨創の天地を開くことが出來る、それから日本の學生は餘り早く專門に入らせる弊がある」と短處長所を指摘し米國大學教授の日本の教授に比して多忙なる所以を説明し「研究を主とする米國大學では教授は學生に率先して絶へず研究して行かねばならぬから決して樂はできぬ、日進月歩の學説と斬新獨創の天地を開拓せねば教授の壽命は制限がある」といふ

早稲田出身の學者

明治六年十二月二十日福島縣二本松に生れた朝河氏は二十八年早稲田大學文科を優等首席で卒業し渡米してダートマス大學に入り三年二年文學士の學位を得後エール大學に入り一九〇二年哲學博士の學位を得た、同年ダートマス大學に招聘されて講師となり「東亞史及東西文明」を講じた、史料調査のために歸朝したのが四年後であつたが、其間早稲田大學で英語學を教授した、一九〇七年再び渡米しエール大學講師となり日本文明史の講座を擔當し一九一〇年助教授となり更に正教授に昇進し中世法制史の講座を擔當した、博士は東洋及史學に關する諸學會の會員であるが

著書もまた多い

即ち英文「日本最初の法制」一九〇三年出版、英文「日露戰爭の原因と大眼目」一九〇四年、邦文「日本の危禍」同九年、英文「千六百年後の日本村制史」同十年、英文「日本封建制度の土地法」十四年、同「日本封建制の一側面」十八年、其他プリンクリ日本史や各國民叢書の「日本」「支那と東洋」「日本と日米關係」「史上の太平洋」等に執筆し日米兩國の雜誌上に博士の卓説は現れて居る

當州 保守黨首領

トーミー氏は逡巡

佐夫妻其他內外の各慈善團體代表等で赤十字社目下之が準備に忙殺されて居ると

州保守黨の大會は既記の如く來月二十三日カムルツプスで開かるべく首領推選の件が重要問題として注意に上つて居るが消息通の言に依ると晩香坡サウス選出の領代議士レサ・ヂエー・ラドナー、前州首相バウザーの二氏の間に激烈な競爭を見るらしく而して過般來頻に話頭に上つたサイモン・エフトーミー氏は領界から去ることに逡巡して居るとの事である、大會では猶黨の政綱に就ても大に討議をする筈である

日本赤十字社主催で 東洋赤十字大會開會

十一月十五日より本部にて

日本赤十字社は創立五十年祝典と同時に來る十一月十五日から二十三日まで本部に於て第三回東洋赤十字大會を開催することになつたが、正式委員の資格を以て出席するものは露西亞、支那、印度、蘭領印度、新西蘭、シャムの各國代表々部間の資格にて出席するのは米國、白耳義、コスタリカ、獨逸、伊太利、ルクサンブルグ、墨國、瑞典、ウルガイ、西班牙の各代表である、其中特に著名の人々は日本の震災當時非常に盡力した米國赤十字中央委員會長ヘンリー氏、元日本赤十字社顧問ギルグッド、救護部長ルーゼ子爵、同衛生部長アンベヤ博士、元日露戰爭救護委員會長カムス博士、支那紅十字會理事金邦平、上海理事長花竹錄、醫務局長生惠林、印度赤十字社記長ノース大佐夫妻、同災害救護委員ファーベラ博士夫妻、比律賓支部赤十字公衆衛生委員ファーベラ博士（馬島總督の夫人）、比律賓支部赤十字社長ヒーロー氏、元日本赤十字社顧問ウルガイ博士、米國赤十字華府本部委員レオナルド・ウッド夫人）

日本人街の屋 大正堂

バウエルとゴーアの角電話シー三三八

日本行船切符販賣所

日本人街の藥 日本行船切符販賣所

ステブストン晩香坡間 荷物運搬 みかどトランスファー 電話 ニ

ステブストン停車場前 晩香坡間 荷物運搬 みかどトランスファー 電話 ニ

秋來る！ 空高く晴れて暮しよき期

でも風引き 殊に下痢病が方々に流行して居ります

油斷はなりません

大正堂の賣る高貴藥配合の最新藥を御用意なさいませ

朝鮮總督府發賣の 人參エツキス參精

TAISHODO Phone Sey. 888 301 Powell St. Vancouver, B. C.

金物類は一切大勉强

にて御用命に應じます何卒御引立を願上ます

渡邊金物店 バウエル街三三〇 電話シーモア六二四八

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八 小財商店 小財初次郎 電話フェヤモンド五二

生命保險會社

マニュファクチャーラース生命保險會社

加奈陀最大生命保險會社の一にして日本各都市及び世界各國に支店あり

本部 トロント市

日本人部代理店 信夫事務所 信夫三郎 檀上虎之助 穀田與寧

電話シーモア二〇九四 195 Powell St.

地方代理人 ミルクリーク 伊達具視 バルバート 小畑佐太郎 オシヨンフオールス 山野光喜 ビクトリヤ上田 武雄

Monarch Life モナーク ライフ

日本人部總代 熊谷次郎 高島義親 東カドバ街四一六 電話バイ四一二〇

毛糸は弊店の專門で色合は豐富でいろんな種類でも持つて居ります バウエル街三二四 電シー五七七五 みやこ商會

ねこ印

スタイルが よくて 値段が安い

御婦人及御子供衆の洋服は是非とも 寺西洋服店 婦人子供 バウエル街四三三 電話ハイ四五三エル

純良新鮮 ミルク配達 晩市メーン街三〇〇 ローズバンク デーリイ 篠末松 電話シーモア三三一七

船切符販賣

日本行各汽船 切符直接販賣致候

十月 ▲はりすん廿二日 ▲マチリン廿五日 ▲横濱 九廿七日 ▲ジヤクソン六日 ▲ありぞなん九日 ▲エシア十一日 ▲マツキンレー十八日 ▲あらびあ九十八日 ▲加賀九十八日 ▲チエフアーソン三十日

十一月 ▲ヒエフアーソン三十日

◎妻子、使傭人、定着農夫等一切の呼寄、再渡航證明 ◎出生、死亡、婚姻、離婚、養子縁組等其他戸籍一切 ◎當國政府へ出生屆、歸化證にて當國旅券下附手續

大阪商船郵船日本シーヒアアドミラル線 切符販賣代理人 中山義一事務所 晩香坡市バウエル街三三五 電話シーモア七六五二 自宅ハイ二二〇七アール

矢張り五日に マリー陛下御來晩

ルーマニヤの皇后マリー陛下には沿岸御來訪中止云々と桑港通信に見へたが一昨土曜日ティラー市長への入報に依ると矢張來月五日に來晩されるとの事である、因に今週金曜日は陛下の誕辰である

千エーカーの 地所を發賣

農業の目的に州政府計畫

當州政府ではボート・コーキットラムの境界線內の地所一千エーカーを農業目的に賣出す計畫を旋らして居る、地所の大部分は州政府又はコーキットラムに屬するもので大抵は皆往年の土地熱旺盛の後に地租不納の爲に彼等の手に歸したのであるが政府ではコーキットラムの所有地も手中に收むべく之を議會に提案し斯くて農業目的に賣出す考へである

大製紙場 設立の新計畫

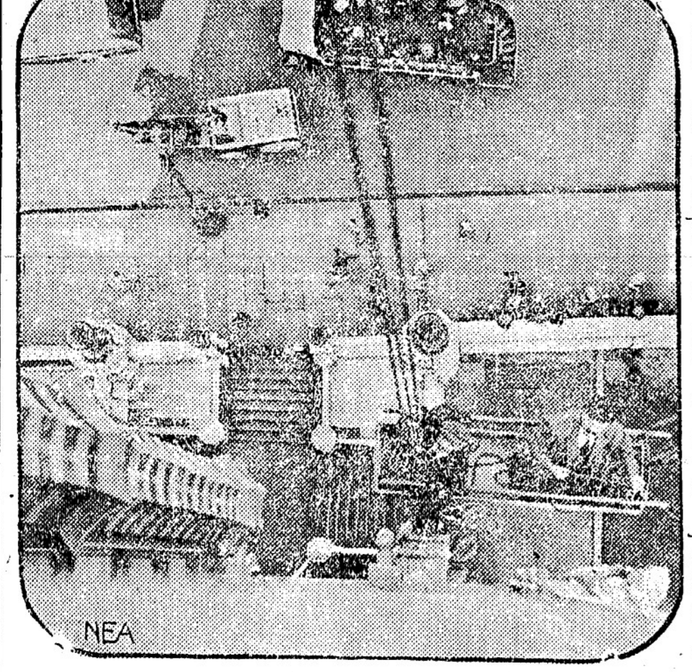
プリンス・ヂヨーヂの近くに一資本團は二千萬弗を投じて大製紙事業を起す計畫であり之が代表者は今週末に州政府へ右計畫を提示することに爲つた、代表者は加奈陀セメント會社副社長のフランク・ヂヨーンス、ノーヴア・スコシヤの製紙業者アンガス・マクリーントロントのウッド・ガンデー會社のエチ・デー・ガンデー氏等であると

ハイウエー視察

州知事ブルース氏は今週木曜日キヤリブー・ロードの視察をするが土木大臣ヲザランド氏も同行の筈

倫敦の英國國會議事堂の有名な大時計ビッグ

ベンのてつぺんから街を俯瞰したところ（大陸寫報）



英國第二皇子 御出發期

英國のヨーク公殿下には妃殿下御同伴で來年一月六日濠洲へ向けて御出發になるとのこと、濠洲新政據落成式臨御が主要の用件で式は五月上旬に擧げられるのである

左はイングリッシュ・シープ・ドッグ、右はかなり育つた獅子であるが何れも紐府の動物園に居り小さいときから一つ入物で飲み食ひして仲よく育ち今でも喧嘩一つしないのである（大陸寫報）

世界

甘粕外國行の意圖

（東京二十三日）大杉榮夫妻、伊藤宗一を絞殺した甘粕大尉は目下網走に服役中であるが海外に行き餘生を國の爲めに捧げると云つて居る

聯盟勞働局當路者

今週カナダに來着する

（オタワ二十五日）國際聯盟の國際勞働局次長エチ・ピー・パトラー氏は今週中に加奈陀（公務で來訪する筈で重要任務を帶びて居るとのこと、今週早々紐育に來り直に來加し歷訪地はオタワ、セントリオル、トロント及びハミルトンだけであると

上海親南方派蜂動

（上海二十五日）昨日當地で親南方派の全線通行は西門の警察署を襲撃し投彈や銃をやり警官之に對抗して一人の死者と二人の重傷者と十四人の罹傷者を出した、支那當局は戒嚴令を布いた

映畫就働者の盟休

賃金改正と就働者組合要求

十二月一日を期し決行通牒

（紐育）來る十二月一日を期し全米の映畫製作及び劇場就働者の總罷業が決行されると間題は直接大影響を與ふる紐府ハリーツッド映畫製作地の中心たる紐育を中心とし勞働者側と資本側との間に展開されつゝあるが米國勞働總同盟の手を通じての勞働者側の要求は映畫製作屋傭入れ同盟に限定すること（ロング・ローズド・ショップ）と入時間勞働・年六日休業日の賃金支拂及び日曜就働の特別賃金支拂及び紐府映畫製作就働者同盟組合組織等であるが之が期日までに解決されねば映畫界は暗黑となる虞あり此進展は重大視されて居る

太平洋木材會議開催

二十七日から四日間

市長が歡迎辭を述べる

來る二十七日から三十日まで當地で太平洋木材會議が開かれることになり二千人の出席者を見るべく既に多數者も來市して居る、會場はブライヤーとスタントン街角のエス・ピー鐵道貨物庫で開會當日はブライヤー市長が歡迎辭を述べることに決つて居る、曙事、役員選擧等プログラムはかなり忙しいもので會議には夜會があり約會場に際しての器械類出陳刻も澤山あると、會議に代表者を出す會社で占めて居る

タニーが映畫に現れる

パテー會社の手で

一八九八年三月二十五日にロングショアマンの子に生れて數へ年で二十九、紐育のハイ・スクールを出て石炭ッ翁物を愛飲一酒も貴も近づけずにクリーン・ライフを送つてると云ふので評判の拳闘大選手ヂーン・タニーは今度パテー會社の手で「セ・ファイティング・マリーン」と云ふ映畫にスターとして現れることゝなつた、所でタニーの品行は別に申分ないが最近彼は「私は女優なぞゝ嫌ふ」と云ふ噂のないことを誇りとする」と口にしたので此の言葉は

ひどく藝界の氣を惡くしたらしい、大体女優ぢ云へば素行の悪劣なものときめ込んで之を卑しんだり又は歡び迎へると云ふのが世俗の偏見であり勿論女優の中には藝術家でなく所謂熱人式の兎角如何はしいのもあるが全部を夫と斷定してタニーが毛嫌ひしてかゝるのは沙翁物愛聽者にも似合はぬ話だと演藝關係の雜誌でかなり激しく批評したのがあつた

▲正貨現送

日本銀行の正貨八千五百萬圓米國へ現送、金輸解禁遠からざるを語るものと解されて居る

▲安部賀川

兩氏脫退

安部磯雄、賀川豐彦の兩氏は勞働農黨から脫退した（本日着）

本社東京特電

■シーエヌ總裁

新夫人同伴で來る

シー・エヌ鐵道總裁サー・ヘンリー・ソーントンは副總裁格のハンチャーフォード氏を伴ひ太平洋沿岸へ向けてモントリオルを出發視察旅行へ上つた、晩市着は十一月三日夕刻であつて結婚して未だ間のない夫人同伴で乘込む筈だとある、一行は十一月八日ルパートを經たがハッケンバリー會社のブランド嫌れば設備は勿論新式で面に向う豫定

■シーエヌ鐵道貨物庫で

明晩當日

エス・ピー鐵道貨物庫で明晩當日二十三万三千弗を投じて新西院市の目抜きの場所に一大旅館を建てやうと云ふ計畫があつて今度認可を經たが工費は約六十万弗の見積りで

大旅館が建つ

●新西院市に

■ベーブ・ルースが署名したボールで

死に迫つた少年が元氣づく

米國野球界の寵兒、ホームラン王のベーブ・ルースの名が如何に米國の子供達から憧れ慕はれてゐるかを判る一つの出來事があつた、ニュー・ジャーシー州のエセックスフェル市、國立銀行の副頭取シルベスター氏の長男ジャニーと云ふ今年十一歳の子供は土地の小學校で未來のベーブ・ルースと稱されてゐる少年チームの强打者である。處が此の少年鼻孔の膿病で後三時間しか生命がないと醫師の宣告に父親は可愛い息子の最期の望みはとジャニーに尋ねたところ、ジャニーはベーブ・ルースが署名したボールが欲しいと微に答へた其の當時ルースは墨ルイで戰つてゐた、父親は幾ら金にあかしても可愛い息の爲にと直に墨ルイに居るベーブ・ルースに電報を打つたらルースは直に承諾し飛行郵便で球を送つた、その球を病床のジャニーに與へると醫師が匙を投げたのがベーブ・ルースの送つて來た球を受取るや非常に喜び不思議なことには今まで死に瀕してゐたジャニーが俄に元氣づいて快方に向つたので一同は吃驚したのである其翌日はベーブ・ルースが三本のホームランを飛ばして大人氣を博したのである、而もルースは病床が市俄古の劇場では二ケ所で彼の「默示錄の四騎士」を映寫して居たところ當局は映畫中獨逸軍人が戰地で婦人に暴行する場所が風紀を亂し去寧に害ありとて四十呎以上切取ることを命じた、最近獨逸から同映畫に就ての抗議があつたのである

■柔道家三宅

近く相撲試合

柔道家三宅太郎が來る水曜日夜オークランドに於て荒ら相撲で知られたトム・アレーと顔を合せることになつたそうだ、相手のトムと云ふのは中西部では有名な取り手で特に名うてのラフ・レスラーなのである

■競馬期延長

何れ議會に提出

噂へ聞く所に依れば次期州議會には美府コルウッド競馬場開期延長案が持出さるゝ筈だそうだ右に關しては或諒解が行き渉つてゐるらしいが一時鳴りを靜めてゐた當州競馬則問題が再燃せぬとも限らぬと氣遣つてる向もある、去金曜夜コルウッド經營者と關員が會合の上現在コルウッド開場十日間を二週間に延長するの議案提出に對し當路者側の諒解を求めた事が判明したのであつた

■獨逸汽船來航

去る十曜日午後當港へ珍らしく獨逸汽船エスチン號（六〇五三噸）と云ふのが歐洲方面から來航した、同船は獨逸玩具類其他を持つて來航したのである、一行は十五名の少女達で明春早々大阪を出發先づ英國に渡り佛蘭西、伊太利などの各大都市を廻つて歐洲を廻つて目下桑港滯在中の伊藤大毎記者の語る所によれば同歌劇團の件に關して歐洲方面の打合せに出發した岸田氏は近く歐洲から來米し紐育にてステージや其他の交渉を爲す筈で話が纏まれば歐洲を廻つて渡米し紐育、華盛頓、市俄古方面で純日本の舞踊を觀せ沿岸方面に來るのは來年末頃であろうと

●寶塚

少女歌劇團

歐洲を廻つて渡米

寶塚歌劇團の渡歐に關する件は本年初夏特電として報道した處であるが、一行は十五名の少女達で明春早々大阪を出發先づ英國に渡り佛蘭西、伊太利などの各大都市を廻つて歐洲を廻つて目下桑港滯在中の伊藤大毎記者の語る所によれば同歌劇團の件に關して歐洲方面の打合せに出發した岸田氏は近く歐洲から來米し紐育にてステージや其他の交渉を爲す筈で話が纏まれば歐洲を廻つて渡米し紐育、華盛頓、市俄古方面で純日本の舞踊を觀せ沿岸方面に來るのは來年末頃であろうと

●ヴァレンチノの映畫の一部分

切り取らる

故ルドルフ・ヴァレンチノの映畫は彼の死後少しも人氣衰へず、全米各地で彼の舊作を復寫してゐる

ヤキンキ●タスチアムアデ育紐育を聖路易の易を球戰を見物は（方右央中）ニーア●ニーシ手の大選樂は群ニーアの居ると少しも氣が妹であるがタとに中とたつかなか（大陸寫報）

■家政科講座

新設へ寄附

ナナイモのハイ・スクール生徒は最近ハロー井ンの親睦會を開きピー・シー大學の家政科新設の計畫に就て金百弗を醵集して寄附した

■負傷者五人

椿事五十餘件

毎週の事ながら先週末には當市及び附近に自動車事故が五十餘件も

◆五加皮が

又酒に爲つた

（桑港）先般から紛爭中であつた五加皮酒はまた酒として見做されるに至つた、合衆國判事によりてこれは藥品ではなくアルコール含有の飲料水と審査された結果價格凡そ二百萬弗の五加皮酒が破棄せられる危險に瀕してゐる、支那人側では三萬八千箱の同酒を破棄せらるゝを防がんと十日間に亘つて過去の記錄を述べ試訴をしたが失敗に終つて前記の判決が下つたのである

■獨逸玩具

賣店

日本人會

◇營業案内◇

◇スター活動寫眞館　今週月火水　ユニヴァーサル製作、ヂエームスカークウッド、マヰヂ・ベラミー嬢共演、ザスー・ピッツ嬢其他助演の「夜の秘密」、水曜夜にはカントリー・ストア

讓受御挨拶

私共今度神谷さんより當旅館を讓受けましたに就ては萬端に充分の注意を致し各位の御便宜を專一に致しますから何卒倍々御引立を偏へに御願致します

バクエル街元クレセント・ルーム　電話シーモア五九〇〇

上手どこく

●聲樂家

歡待を謝絕

二十九日當地のキャピタル座で歌ふ伊太利出身の世界的シンガー、ガリ・クルチに對し婦人カナデヤ倶樂部ではレセプションを開催したいと交渉したところ今回は非常に忙しいので謝絕する、今後の機會にして頂きたいと返電があつた、二十九日の晩は十一時から歌ふのである

■今明日の天氣豫報

（昨日七〇度）

貴金屬寶石類金銀時計修繕ウォルサム一七ヂュールより同廿一ヂュールの時計を特價大勉强で御願します　メーン街三三九　枝村時計店　電話シー三四五一

俱樂部　地方の御方はメールで寫眞を送て下さる廿日間で出來ます　ローヤル美術社　林月虹　電フェヤー一九五〇エキス　166 5th Ave W. Van. B.C.

高原商會　化粧品　文房具　オクスリ　舊年賀　寫眞機　メーン街　電話　晩市　アモーシ　バンクーバー　二五六　ルエウ　角街

診察時間　自午前十時　至午後八時　內外科　婦人科　小兒科　公認下高原醫院　ドクトル下高原幸藏　專務所　自宅　バンクーバー　フェヤビュー西第十街角　電話事務所シー二五五五　同自宅ビュー一四〇六　不在中はシー二〇六二

注意　本館の撮影券を賣る不正白人あり無効に付廣告す　メーン街二一五　エンプレス寫眞館

スター劇場　月火水　シクレット　オヴ、ナイト

廣告　本月末日迄に本年度會費を納附なき場合は會則第六條により次期定期總會に選擧、被選擧權をもつ事ができない及び發言權い規定であります納附から未納の人々は右期日迄に會費納附下さるやう希望致します　一九二六年十月五日　加奈陀　日本人會　3229 Gore Ave. Vancouver, B. C.

靴製造並に修繕　メーン街二二五　小野田靴工場　電話シー四九六六

新古ストーブ　大勉强　メーン街三三四　上野家具店　電話シー二八二　モア四

マキコール　バウエル街三二八　東山商會內　電話シー一七五八　平家薪炭商會　自宅東第一街三三〇　電話フェヤ三八三四ユル

今明日の天氣豫報　（昨日七〇度）

◇營業案內◇

◇スター活動寫眞館　今週月火水　ユニヴァーサル製作、ヂエームスカークウッド、マヰヂ・ベラミー嬢共演、ザスー・ピッツ嬢其他助演の「夜の秘密」、水曜夜にはカントリー・ストア

讓受御挨拶　私共今度神谷さんより當旅館を讓受けましたに就ては萬端に充分の注意を致し各位の御便宜を專一に致しますから何卒倍々御引立を偏へに御願致します　バクエル街元クレセント・ルーム　電話シーモア五九〇〇　上手どこく

賣店　食料品菓子果物煙草類一切　切店の奥に寢室及びケッチンあり至急賣りたし　東ステングス街五七五　電話ハイランド九二八

自動車　自宅　ルエウバ　電話シーモア　五十仙　一シキタ

千葉自動車　メーン街二〇八異　電話シーモア　八八三　市內四人迄五十仙

FORD TAXI　メーン街二二八　フォードタキシ　電話シー七五五七　富山

電話シーモア二五二四　ミカドタキシー　市內五十仙

名畑　タキシー　エキスプレス　電話ハイ七六五　市內五十仙

Sey　市內五十仙　3696　山陽商會內　サンヨータキシー

タキシー五十仙　でんわシーモア五八六　高田タキシー

でんわシーモア九五　ヤマタキシー　サイドカアーフンの直し及びセルロイド入替へ

古本忠義　晩市メイン街電話シー五〇一七　自宅電話ハイ三一八一アール

電話シーモア一二六九　小笠原西村

火災生命保險　バウエル街二六一　濱垣事務所　電話シーモア四一八〇　ハイ一五五五ワイ

ルーミング　現金貳千弗　家賃六千弗リー付　第一等場所　月收四百弗餘　ルーミング室十六　拾貳千四百五十弗　賃四十弗リース附

土地家屋賣買　英文書類製作　妻子呼寄及歸國證明　加奈陀政府へ出生手續　代書

アエル街二二八　東山商會內　電話シー一七五八　平家薪炭商會　自宅東第一街三三〇　電話フェヤ三八三四ユル

カードバ街に住宅の賣物敢行あり價格其他詳細に付御願會を乞ム

日本郵船　船キップ取次所　各種保險代理

伸介業　水原事務所　メーン街ローヤル銀行二階　電話シー三四四七

メ切日を本月卅一日と確定致候間御送附相成度御通知申上候　十月廿日　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平

申込所　バウエル街二三五　中山事務所　電話シーモア一六一七

主催者　佐藤茂平　電話シーモア一六一七　晩市アレキサンダー街二三〇

▲十一月九日出發ありどな丸　▲締切期日切迫せり　尚は少數の餘地あり加入希望者は至急申込みありたし　詳細規則申込書通知次第送る

観光團

急告　私義編纂第二回加奈陀在留兒童寫眞帖

▲土曜夜　演奏會開催　ミッション・バンド

来る三十日（土曜日）午後七時半から合同教會附屬体育館にてミッション・バンドの大演奏會が催される由

●邦人船客　昨日曜日午後四時美府入港ありどな丸で同地上陸の船客▲堀岡　堀川マサヨ、同一二▲和歌山　谷川三郎▲横濱　秋山太郎吉、同賀▲東京　井上榮、同鈴同マサ、同ルフ、神奈雄▲宮城　藤原ヨシノ、神原虎次郎　同キサ、アヤノ▲三重　長谷川ハツエ▲滋賀　西村一雄、大橋イソ、同フミ、同一男、大辻リト、同義治、同喜一、竹中吉三郎、田口スワ、同佐太郎▲横須賀　關エイ▲高知　種田益次、同ミチエ

●追悼會　過般郷里山口で死去した細中彦三郎氏の追悼會は昨日本派佛教會にて營まれたが參詣者百人以上非常なる盛會であつた

●披露宴　喜樂亭を讓受けた猪本實次氏は昨日知人數十名を招待して盛大なる披露宴を催した

小説 奔流 (六九)

三宅やす子

急轉 (7)

——その時の事を彼の女ははつきり覚えてゐる。それからどうしたのだらう。彼の女はグット込み上げて來る彼女自身の呼吸が、借物のやうに苦しい息で、胴から水のやうな風が追つかけて來るやうに感じたが——親しい人達が、臨終と知つてどうとくして居るのを不思議なものでも聴くやうに、ぼんやり彼女は見てゐたではないか——

(はんとに野口さんの言はれる通り、私は踊つて一度身體を横にしなければ、私は自分が今何をしてるのだか、ちつとも解らない)

用はやがて家に着いた。

母を待ち兼ねた瑠璃子が、

「お踊り遊ばせ。おみや頂戴」と飛んで來た。

「お母様、お客様が來てらしつてよ」

家にはもう若い人が三人、用向客の受付に來てゐたが、

「奥様!」

と泣いた眼をして出て來た。

淳子は何も言はれたくなかつた黙つて背づいたまゝ一番奥の御屋に行つて病院にゐた着物を着替へるなり、いきなり床の上にうつぶして了つた。

「奥様」

たけは心配をして呼びに來た。

「御気分が悪ければお床を取りませうか」

「いゝの、今すぐ起るから」

たけはすぐに用事を言つた。

「それぢや、お帰つきになりましてから一寸いらして下さいまし。皆さんお見ゑになつて、奥様に御相談しなければと仰しやいます」

混乱した彼女の身の隠し場さへもないのだつたゝせめて今日一日このまゝ一人に逢はずにグッタリなつてゐたいのに)

さうした感傷はこの場合でも許されないのか、淳子はうらめしくてならなかつた。

「奥さん一寸、今通知状を刷らせますがお名前は——奥さんの方の御親戚はどなたを入れますか」

「親戚? そんなもの要らないせう」

「お入れになりませんか。おやあ田先生でも友人總代に」

「いゝえ、それも止めて頂き度いの。瑠璃子の名が一つあれば判りますから」

(地位や財産の肩書を、花環代りにされちややり切れないわ)

淳子にとつてにはかの大きな出來事は、彼女を頭から鐵つゝで打ちのめした。打かれた瞬間に彼女は我を失つた——氣がついた時はもう昨日までのおとなしい宮原淳子では無くなつてゐた。

彼女は氷のやうに明智だけを拾つて起き上つて。彼女の眼にうつるものはみんな彼女の冷笑の中に批判されて行つた。それは彼女に

は、苦しみの種だつたが。

悔みに來た人達は一ケ發病から臨終までの様子を淳子に訊ねるのだつた。

御菓子、書籍、雑誌
(雑誌は特に送料無料)
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイ七七一

生魚王 新鮮
鹽鮭筋子及鹽魚
特に卸賣用として卸注文賜はり鮭及鈴子鰤魚大勉強致します
小賣も御下命に應じます
東ベンダー街二四二半
A B 魚店
元の魚屋吉川
電話シーモア參壹貳八
自宅ハイランド四四三六アール

婦人小供服裁縫
實地教授
東カドバ街四一六
電話ハイランド四二二四
熊谷みつ子

御旅館
各室スチームヒーター
及湯水の設備あり
プリンスルパート郵函七五
持田旅館
電話六五九

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを目とし且つ丁寧に取扱申すべく候
館主 佐久間太重
バウエル街二三四
電話シー五六八三アール

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六二二
渡邊商店
電話ハイ二二四八ニル

リグレー人名錄
一九二六年發行
自動車所有者——州内所在地、其製造所、鑑札番號を——ビーシー順に配列してあります
個人——に就ては職業及住宅をエービーシー順に明細記載してあります
商人及職業者——は業に依つて區別せられてあります
廣告——は最も有効を期して完全に遂行されてあります
其他全般に渉りて自身タイプライターにて書面を認めた様に印刷は特に鮮明であり且つ美麗に丈夫に製本してあります
右の價格其他に關しては電話シーモア一〇〇八へお問合せありたし
只だヒヤカシだけのお断はお遠りします
608-613 Province Building. Vancouver, B. C.

コロンビヤ街四三六
心田毛織公司
W. SAMTIEN CO.
436 Columbia St. Vancouver, B. C.

本店は當市にて永年營業し品質精良常に日支人の顧客を歓迎致し居ります スエター類其他一切お客様の寸法に合ふやうに製造し西洋人の店で出來合品をお買求めになる場合と異なり總て快適且つ其上に値段は低廉を旨と致します、各種衣類毛系類も取揃へあり是非御用命の程願上げます

オトギバナシ

狩好きな王様 (三)

山崎享

翌日になると、案の條朝早くから王様は狩り支度で森へおこしになりました。王様は家來の一人を顧みて「今日はどうも森の樣子が變だ」とおつしやいましたが別に氣に掛けるといふ程でもなく、いつものやうに、ずん〳〵と奥深くはいつて行かれました。すると點いたことには、向ふの方から一匹の鹿が首をうなだれて、そろそろと王様達の方へ歩いて來るではありませんか。何も知らない王様はこれを見ると家來に捕へさせてその場で食べてしまひになりました。そしてそれから暫らくすると王様はふ者に捕へた鹿の角を持たせて宮殿へ引きあげて行かれました。

その翌日になると、王様はまた森へおこしになつて、不幸な鹿を手もなく生捕りにしておしまひになりました。かうして、王様は來る日も來る日も、鹿狩をして楽しい一日をお送りになるのであります。

一方、それから幾日かして、くだを引いた時に、氣の毒なことには、例の藪とつた雄鹿にそれが當りました。雄鹿はすぐ〳〵と家へ踊ると、雌鹿や子鹿を呼び寄せて、

「私の命もいよ〳〵明日限りになつた、明日は泣いても笑つてもお前や子供達と一生の別れをしなければならない。どうぞ、私のない後は子供を可愛がつて育てゝやつて呉れよ」

といつた雄鹿のやさしい眼には涙がちりました。

「いゝえ、いけません〳〵」

雌鹿はさめ〳〵と涙を流して嘆いました。けれども雄鹿はどうしても肯しては呉れませんでした雄鹿はもう〳〵を引いた時からちやんと心を決めて居たのです。その日一日中、その雄鹿と雌鹿は何も知らない子供達を側に置いてどんなに嘆き悲しんだことでありませう?

……つゞく……

◇秋の句◇

盧子

峻峰のいただき月の小さゝよ

同

目に見えて流るゝ潮や瀬戸の月

英語教授
六ヶ月卒業
金勘授業料五弗
中込所
市學務課
Hamilton & Dunsmuir St.

婦人子供洋服ドレス仕立
電話シーメーン街二三二(山陽商會)
三六九六 牧野姉妹裁縫部

靴商案内
バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二二六九
住宅グレキサンダー四一四
ハイランド三五五エル

バウエル街三四五
名畑靴店
電話シーモア七八一九

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東カドバ街五五七
電話ハイ三〇四二ワイ

日本汽船切符取次仕り候
雑貨食料品
エキスプレス
郵函二二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

大工 竹中佐七
バウエル街二二二五
電話ハイ一九五二ワイ

スター魚肉店
晩市バウエル街三二五五
電話シーモア三二五六
精肉 鮮魚 野菜類
カマボコ並に漬物
鑵詰類一切

▲御來店現金御買ひ上げの方には割引付受取券金一弗以上御持參の方には五十弗以上御持參の方には相當する商品を差上げます
▲地方のお方には精々品物を精選し安全に確實迅速に御送り申上げます

名キウ及油キウ
神經痛、リウマチス、百日咳、せんそく、癇氣、男女諸病一切
西第四街三二五
電話フェヤ九八三エル
櫻田

電氣あんま氣
バウエル街三四六の十五號室
松宮忍四郎
電話シー二五〇六エル

鍼灸療院
マッサージ
神經痛、リウマチス、内臓諸病一切
バウエル街四一三
荒木あきゐ

ヴァイオリン教授
平山達郎
ウォールドホテル二百一號室
電話シーモア三七八八
或はシーモア一二〇二

魚類
肉類
青物類
カマボコ
和洋食料品
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

鳥類卵
豆腐類
(種々御注文御請致します)
晩市シーア街二二六
宮崎豆腐店
電話シー八八七エル

和洋雑貨食料品其他
漁船用具金物類
ステプストン郵函一二
西濱商店
電話六八
積品廉價
發送迅速

帽子洗濯並に染替
メーン街三〇〇(篠商店二階)
電話シーモア三三一七
鮫島帽子洗濯所

漁業用具一切
△ギヤソリンエンジン
△ペイント、オーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B.C.

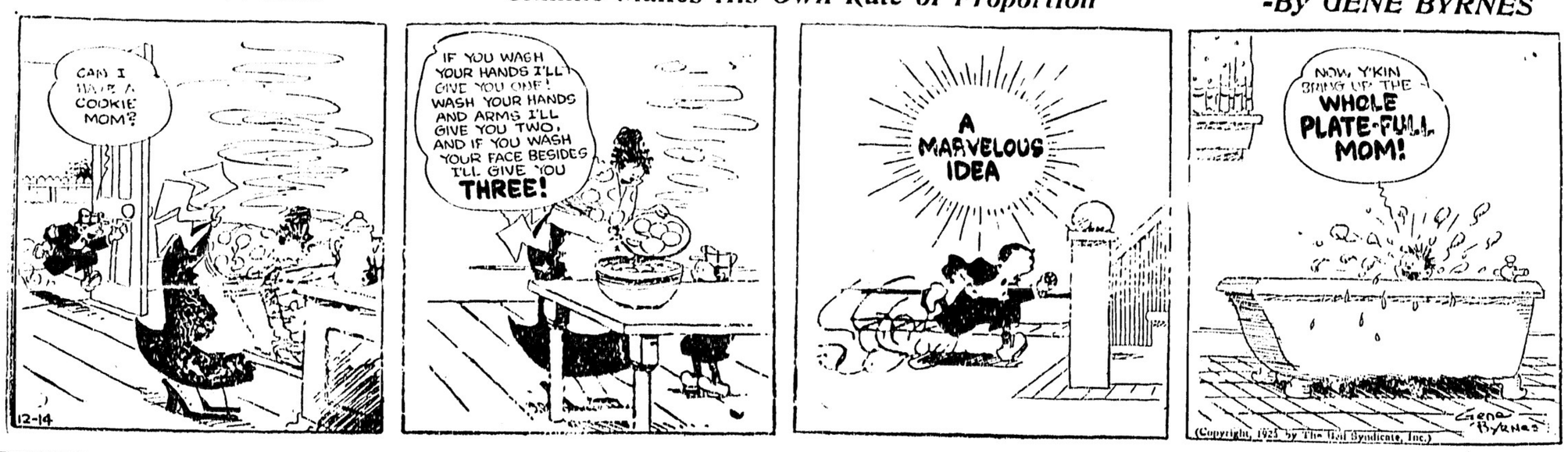
先祖並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ小供のかんの灸
ダンレビー街二三七
鎌倉
電話シーモア三五六九エッキス

傳來名灸
男女諸病一切
電話シーモア三五六九エッキス

私は左の足首を挫き非常に難儀致し普通なら一ケ月も治療に掛る負傷致候幸ひ候處に林弼臣醫士の大治療を受け居候次第にて全快致し目下に付負傷なされた方は喜び合は早速電話シーモア三六二七に御掛なされ同醫士の治療を受けられ御勧め致し候
井上德一

林弼臣
醫學士
開業廣告
最近歸朝
晩近前より醫療に從事
上海に於て數年間外科專門
常に傷病者の治療に
從事
小生
カンナダ
廣濟堂
電話シー三六二七
四街
御來
上
左記
何
御
來
ら
患
者
各
位
歸
中
の
の
の

REG'LAR FELLERS- Jimmie Makes His Own Rate of Proportion -By GENE BYRNES



猿グツワをはめて受持ち兒童を

ナグる蹴るの先生

ヒドい目に遭つた生徒三十九名

◇……「京都教樂小學校」の怪聞が曝露

京都市上京區二十一學區教樂小學校の訓導の兒童惡行事件が暴露して京都市教育界の大問題になつてをる、九月二十五日(日曜日)の朝姉小路大宮西入る同校前學區會議員鈴田德三郎氏の長男で目下同校尋常六年生富藏(一二)が中等學校入學試驗の豫習に登校するのに五分間遲れたとて今日は休むといひ出した、母親が同校を訪ひ受持訓導篠澤幸雄(三九)に候原屆けをしたところ、「はじまつた」といふはも有名になつてをり、八月二十四日の後の紙屋會の夜も同訓導が富藏をつれ出し二條の馬場で毆る蹴るの目にあはし西陣署員にとがめられたこともあつた、同學區選出の市會議員仲又次郎氏はか同學區會議員は連夜學校當局糾彈につき協議を重ね十月三日夜も同問題につき學區有志者大會を開いたが、市學務課からは二日岡田、城野兩視學が出張詳細に實狀調査を行ひ篠澤訓導受

◇……「京都教樂小學校」の怪聞が曝露

持の兒童四十二名中少しも被害を蒙らざる兒童は僅に三名なることを突きとめたので目下

責任

の處置につき手續き中である、所轄西陣署でも秘密裡に調査を進めてゐる

校長文珠蕃太郎氏は大いに狼狽し學務委員や學區會議員を戸別に訪ひ揉消し運動につとめて釜田方に至り土下座して陳謝したといふ。なほ富藏の被害程度は京都市岩上錦上る山脇醫師の診斷書によると顔面打撲數ケ所となつてをりその他全身十數ケ所に紫色になつた傷があり、兩親は富藏をさし「元氣な紅顔であつたものがこのごろはこんなに青ざめた顔になりしは〜恐怖におそはれ「先生は怖い〜」とうはごとを申すのです」と双眼を潤はせた

私生兒を絞殺し七輪で燒いて埋める

◇……兄と妹とが共謀して

東京向島署の前原、押豹、出名の三刑事が數日前からごく秘裡に活動を始めてゐたが、十月四日午前八時本所區新小梅町二の一乾物商川善事鈴木善太郎(三)同妹きん(二)を引致し松崎司法主任が數時間取調べを行つた上で、本田刑事部長は前原、押豹二刑事を從へ鈴木方に出張同家裏口敷石下を掘りさげ古新聞紙に包んだ嬰兒の燒殺死體と後產の包を發見本署に引上げた、申し立てによるときんが府下吾嬬町諸地洋食店前島四郎(三)方に女給奉公中去る九月六日夜、男子を分娩したが私生兒をはぢて絞殺し兄善太郎がひごからしく七輪にかけて燒き

新聞

紙に包み七日午前四時頃同家裏口敷石下に埋沒したものであると、附近の者の話によるときんが兄善太郎と不義關係したのを隱すためにしたものだといつてゐる

稅務署長が短刀で

脅迫す

「山形」の人權問題

仙臺稅務監督局永井間稅部長は、十月三日山形縣長井稅務署に至り何事か秘密裡に取調べてゐるが、そ〜聞するに同署の取締りが苛酷出した

にすぎず幾多の良民が泣いてゐるもので、千葉署長の如き常に短刀を懷中し、管內鮎貝村佐平長男鈴木磯次が印紙稅法違反あるとなし九月廿日短刀で脅かして陷れ、又豐川村大字

罪に

手の子遠藤まさ(七)に對し密造酒違反の廉で取調べ散々毆打し、さは悲鳴をあげて救ひを求めた等稅務吏員としてあるまじき事件が續出してゐるので取調べをなすことになつたものである

貧乏人助けの「簡易警察裁判」の計畫

辯護費用を「官給」

警察署長にも「裁判權」を與ふ

民事關係の裁判は商事調停法の解決についで家事審判法の設定により簡易裁判所が次第に實現する勢ひになつたが、刑事に關しては簡易裁判所の制が存在せず、したがつて辯護士に對する

費用

なぜ訴訟費を多額に要するので貧乏人はみす〜訴訟の提起を見合はす實情にあり、これについては適當の解決をなすの必要があるのみならず例の違警罪即決令は何とかして解決しなければならぬので、司法省ではこれが對策につき考究中であつたが、簡易警察裁判を設くることになつた

趣旨

とするところは貧乏人の依頼する辯護士に對する費用或程度まで官給し、またその警察裁判に參加判事の數を增加し、警察署長に對しても相當の裁判權を認めやうといふのである

◇新篇日本便り◇

◇宮城縣 石の卷、渡波兩町有志及び石卷署長である三浦平之進氏等が發起で「酒のまぬ會」を組織した、縣下各地から禁酒黨が澤山加入を申込んで來たが九月十八日仙臺市大町の酒飲まぬ猿講員明石德左衛門といふ人から三浦平之進

三笠山

晩市バウエル街三九二

栗まんぢう

住よし

電話シーモア四四七五

村民五百餘入亂れ格鬪

大分縣下で負傷廿數名

大分縣北海部郡四浦村では鳩部落にある村役場を鹿智部落に移轉せんとしたところ鳩部落はこれに反對して居たが、十月一日午前十時頃越智部落民三百五十餘名が村役場に押寄せ建物を破壞し書類等を搬出せんとしたので鳩部落民二百餘名がこれを制止せんとして大亂鬪を演じ双方に重輕傷者十數名を出した

文化商會
250 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.

ぜんそくで永らく苦しんで居られる方へ
是非此の……
の專門藥を御すゝめ致します
アヅマ セラ
Asthma-Sera
(定價十弗五十仙)
此の藥を服用して……
ぜんそくを完全に永久にわすれた樣に治つた人は際山あります、明日と云はず直ぐお求めなさい!
新荷着御案內
▲おいしくて滋養になる—肝油ドロツプス 一弗十仙二弗廿仙
▲オバータイム働く方は—活力素 一弗八十仙……お忘れなさるな!
▲物忘れ、腦病には健腦丸—一弗一弗九十仙
▲鼻の病には—腦鼻液 ガートミン五十仙 大木耳鼻藥五十仙 一弗二弗
▲胃腸病に—タラコン散一弗廿仙 タラコン湯同
▲カゼクスリ—キナピリン、ヘプリン丸、アンチピリン丸及散等
お忘れなさるな!
地方より御注文の際は勿論いつも大割引大勉强で御用命に應じます
ワタマン特約店 萬年筆 文化商會 バウエル街二五〇 電話シーモア四〇八七

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しくお願ひ申上ます
ゴーア街一二八 電話シー一八七八
川出家具店

雜貨食料品
晩市バウエル街五六六
(や)梶木商店
電話ハイ貳貳五二

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード葬儀社
電話シー一三九〇ベビュー六〇八

▲助產婦案內
メーン街一一二
西澤すみ子
電話シーモア八五二〇

晩市プリンセス街二一五 ユレカルーム三階井一號室
高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル 不在中はハイ一七六三オー

バウエル街二〇三
田邊よし子
電話シー三一四六

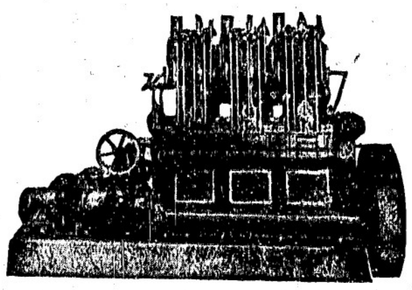
ハウエル街三九六ホテル ウオールド一一三號室
渡邊糸子
電話シー一一四三フィ

新荷着御案內
トロ、芋一斤 卅仙
長芋同 廿仙
里芋 二斤 廿五仙
百合根 一斤 三十仙
鰹塩辛 一瓶 四十仙

香村商店
269 powell St. 電話シーモア二一三三 Vancouver, B.C.

薪石炭販賣
並びに運送業
右何れも廉價迅速に御用命に應じます
電話住宅シー五七七六エル シーモア八六三七オー
小宮吉藏
晩市東カドバ街三五八

WASHINGTON ESTEP DIESEL ENGINES



ワシントン・エスタップ・ブールダイゼル機關
拾五臺—賣約濟
本年一月より二月末迄僅か二ケ月間內にピーシー州內漁業及タッグボート用機關として
◇
先づ機關を御求めになる前に此のワシントンエスタップ機關の新しき三シリンダ六五(ビー・エチ・ピー)を御覽の上御熟考を乞ふ
此のワシントンエスタップ機關はセーンボート用として特に好適であり機關の大きさは他の二シリンダ五〇(ビー・エチ・ピー)の機關よりも小なり
販賣所 晩香坡市西第六街一一五五
晩香坡マシーナリーデーポー商會

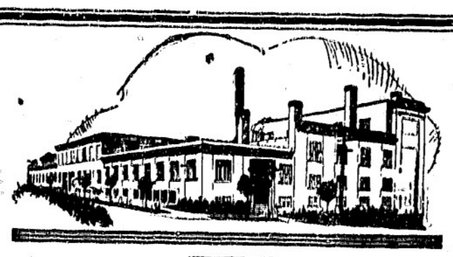
僅か十日で日本へ行かれる
快速
横濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で
何れも太平洋上の巨船です、波の上を走る樣だとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
安全
少し位の時化(シケ)ではビク共致しません、婦人小供の旅行に特に安全です
便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング付マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます

CANADIAN PACIFIC
STEAMSHIPS LIMITED

巨船
エンプレス カナダ 三三五〇〇噸
エンプレス エシア 二五二〇〇噸
エンプレス ルシア 二五四〇〇噸

出帆
十一月十一日 エシア
十二月二日 カナダ
十二月廿三日 ルシア

すべて順會船へ記下は組合
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FORSTER
General Agent
Vancouver, B. C.



シエリーブレードは
商標方のブレードです〜
商標方に作られた良品です
シエリーブレード
常に萬全の注意を期して作られ完全に消毒してあります
シエリーブレードをお食りなさい
4X Shelly's 4X

海產物並に直輸出入商
バウエル街五五八 電話ハイランド三四七
558 Powell St.
伊藤商會
Vancouver, B. C.

講談

義賊 和泉屋次郎吉

（第五回）

草野緑太郎講演
長谷川小信挿畫

次三郎は丁寧な口上で

「ヘエ、初めてお目に掛ります、私は第十五代次三郎と申す者で何うかお贔屓をお願ひ致します」と初対面の挨拶をする。

「ヘエ、コリャ御丁寧な御挨拶で痛み入ります」

「そこで親方、もの易者の親爺と言ふ奴は中々一筋縄で行く代物ではございませんヘ、この徳さんのやうな人が行つてさへ、用事が足りない位でございますから、餘程レッカリしてお出でにならなければね……」

「イヤそれは十分承知して居りまし、そして紙入の中の金は取り返せないかも存じませぬが、紙入はきッと取り返して參る積りでございます、して其の紙入と申しますのは……」

「ハイ、袂は煤竹縞紗の三ツ折で裏は五爪龍の蹴出、金物は横谷宗眼の一輪牛蒡で片切彫の前金物でございます、中に十七八兩の金子と千兩の證文が一枚入つて居ります、之が親父からの預り物で」

「成る程判りました、だが先方へ行くのにまさか男一疋が手ぶらでも行けますまいから、先づ二十兩位は此の場へ打ちやつて頂けますまいか」

「ヘイ御尤でムいます、ではこれを上げますから……」と次三郎は二十兩手渡す、次郎吉はその金を受取つて

「なあ、若い衆、少しの間此所で待つて居て下さい」

と武樣宅へ歸つて來て、お花に言ひ付けて例の首縊風に結び直し例の練馬住の五左衛門といふ扮裝ハア練馬在の五左衛門ちう男でムいますが、先生樣はお宅でございますか、先生樣は居入と聞いて驚ろかせやした」

「オヤ左樣で居らッしやいますかサアどうぞお上りなさいませ」と其女は愛嬌たッぷりで次郎吉を奥へ案内する、次郎吉は商賣が商賣だけに

「ハ、ア、この女がもと柳橋で鳴者をして居た富次と言ふのだな」と内心思つてゐた。

次郎吉が通された座敷は八疊の椅應な間で、正面には一間の床、ひづかしい軸を書いた軸が掛つて此方には唐木の大きな机、其上には煙草盆竹が載つてゐる、筆立には五六本の筆の外、孔雀の毛がさしてある、唐木が二三冊秩に入つてその横へ置いてある、其上には朱塗漆の天冊鍵が載せてある。

机の前には熊の皮が敷いてありその傍に脇息がある。

「ハ、ア大分山をかけてゐるな」と次郎吉は部屋の樣子で直悟つた

鬢が開いて、年の頃五十七八、頭は總髪に結んで顯髪が白く長く、生平の淡紋の羽織付で膳場に出て來て熊の皮の上に座つた人は此家の主人良山です。

「お前かい、易を見て貰ひたいと言ふのは……」

とジロリと次郎吉を見詰る。

「ヘイ、之は先生樣でムいますか私は失せ物をみて頂きたいの……」

「失せ物か、よし、それは直判る」

煤竹色の紙入を中に十七八兩と千兩の證文の入つたものだらう」

「ヘエ、驚いもんだ、夫れに違ひございません」

「さうだ、貴樣の出やう一つで出してやろう」

「何ですッて……」

「ヤイ次郎吉、魍魎化したつて駄目だぞ、御家德風情のお先に使はれ取流しに來たつて駄目だぞ、サア無理は言はぬ百兩に負けてやる、文句なしに渡して行け」

と次三郎の紙入をポンと前へ投出した。流石の次郎吉もビクリとした、すると良山は更に

「序に之も負けてやるア」

と赤もや縮緬無結城紬の單の片袖を投げ出した。

「ロッ、この片袖は……」と次郎吉は暫く黙つて居ります。

新家具賣買 落合商店 天下一品たなを入 ひめうどん

新刊雜誌の回讀＝理想的簡便讀書機關

石炭販賣 運送業 晩香坡市バウエル街二四 誠心堂内 電話シーモア四八八四 若林市藏

又風かと御油斷勿れ
風は萬病を起す元と云ひやすゆゑ是非一服御用意あれ
風熱にヨクキク
◆キナピリン
咳止めにヨクキク
◆レスピラチン錠
と云ふ樣に色々と有りと有らゆる御藥が取揃へてあります
疲勞 卽滅
あんまの瓶詰

風熱は肩のコリから引起す事が多くあります
軒ばの先の杖 是非一瓶御用意あれ
あんまの瓶詰 五十仙 一弗
晩香坡市バウエル街二四九
コダック寫眞機特約販賣店 誠心堂 電話シーモア四八八四

御婦人用お子供用物なら 澁谷雜貨部
家具なれば何んでも 澁谷家具部へ
晩市バウエル街三七八 電話シーモア六三六二

Japanese Brokerage Co.
332 Powell St.
Vancouver, B.C.
ルーミング賣物（ルーム數三十二室）
新式 塲所上等 （委細面談）
土地家屋、商店、ホテル、風呂、床塲等賣買仲立
專門辨護士ドクター紹介 通譯代書
ドミニオン生命保險會社加奈陀日本人部總代理店
バウエル街參參貳 奥村事務所
電話シーモア六四六七 住宅ハイ三〇六三アール

奥村托兒所
通學兒童は勿論乳兒もお世話致します御希望の方に規則書を御送附申します
東ヴェーヨク街七三八 電話ハイ一二四九エル 主任 奥村雪子

雜貨食料品 晩市東カドバ街一五一 紀伊商會 電話シーモア六八三

▲鮮魚▲肉類▲漬物▲上等みそ▲野菜類▲蒲鉾▲こんにやく▲こうじ卸小賣
多少に拘はらず御用命下されたく願上候
バウエル街三一五 敷島魚肉店 電話シーモア四四九九

電話 L 6086 フェア
帽子製造販賣
種々冬帽子の見本取揃ひあります御序の節お立寄り下さい
西第二街一五七 友田帽子製造所

和洋雜貨食料品 ニユー・ウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九 西口商店 電話一一六一 自宅九〇九X

料理屋飯屋案内

七七四五一シー電話 やすよし 吉野 おすし 中料理 アレキサンダー街三一〇

御料理 アレキサンダー街三三六 電話シーモア五三四九エル いろは

おすし天ぷらどんぶり物一切 バウエル街四四一 林家

出前致します 電話ハイランド一九九

すし色々辨當並にめし 電話シー五七八二 バウエル街三九三 ○一めしや

なべやきうどん、そば どんぶり物一切 バウエル街二五〇 天狗

出前致します 電話シー三五三八

めしうどんそば どんぶり物一切 バウエル街二五一 鶴の家

電話シーモア四一〇九 中川つる

バウエル街二六六 日の丸 電話シー三四三三

うどんそば 御めし 明月 メーン街一五〇番 電話シー三九三八 痔の藥差上げます

うどんそば めし 丼物品々 氷水しなく ダンレヴイ街一三一 電話シー三五六一アール おきな屋

御すし 天ぷら、丼物一切、うどん種々 しるこ、ぜんざい、あべ川 磯まき、御めし其他 バウエル街四二一 出前致候 電話ハイ一〇一八 きらく

かまぼこ製造 ダンレヴイ街一〇七 電話シー四一六四 板熊

バウエル街四三九 江島順藏 九州屋旅館 電話ハイ三九八八エル

和洋食料品一切 精米業 貸つきも大勉强で致します 運送業 アレキサンダー街四七四 酒井精米所 電話ハイランド四五二

大工道具一切
バウエル街三六八 秋山金物店 電話シーモア四五五七

バウエル街三四四 石炭運送販賣 電話シーモア二二四〇 前川

三山 かまぼこ製造 卸し小賣 電話シーモア三二六四 晩市ゴーア街一二四アレー 129 Gore Ave Rear, Vancouver, B. C.

鍼灸按腹 揉療治 西洋マッサージ 電話にて御用仰せつけ下さい 晩市ロンドン街一四八 助森キヤゾン

鍼灸あんま 電氣治療專門 晩市バウエル街三九六ホテルウオールド一〇八號室 電話シーモア一一四三エル 松居

鮮魚 青物 鳥牛肉 晩市バウエル街三三三 前川魚肉店 前川三之助 電話シーモア三七八二 住宅シー六二六七エル

運搬業 御用に應じて何時でも 東ステングス街三〇六 電話シーモア三〇二〇 奥津平四郎

△食料品 晩香坡市メーン街二〇八 今田商店 電話シーモア二五五七

T. MAIKAWA
369 Powell St. Vancouver, B. C.
晩市バウエル街三六九 前川商店 電話 シーモア參七貳壹
◉新荷着 ◇トロ、李 ◇茄子鹽漬 ◇梅干（江州產） ◇氷魚鑛詰 ◇干ガマス ◇新數の子 ◇天ぷら鑛詰 ◇チリメン煎魚 ◇イサダ鑛詰 ◇茄子辛子漬（瓶詰）
萬醬油 今回値下になりました 何卒引續き御下命の程を願ひます

電話シーモア六〇九七 自宅ハイランド四〇六七 石炭販賣 晩市バウエル街三〇〇（定田商店内） ○忠運送社

内外食料品商 バウエル街二〇五 岩本商店 電話シーモア三三九三

C. N. S. CO.
337 Gore Ave. Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.
人員募集 シー・ピー・アール ケクトルバーレー鐵道線ギヤング ショップ働 日加用達會社

晩市メーン街壹壹貳 電話シー入五二〇 ターメー自轉車店
見本無代進呈
自轉車全盛の日本行きには自轉車が第一
加奈陀コロンビヤ號四十弗以上◆米國ビーヤス號六十五弗以上◆英國ビー・エス・エー六十弗以上其他中等品四十弗以上種々
德用中古十五弗以上附屬品一切萬端無代で
子供樣には米國コルソン會社製五ヶ年保證附三つ輪自轉車十二弗以上廿二弗迄
大勉强いたします故御下命下さるやう御願申します多數御下命は特に御相談申します
月拂賣出し及新古取替へ

高等旅館 ホテル・ウオールド バウエル街三九六 電話シー三七八八 高橋菊助

晩市ゴーア街一三〇 一力亭の下 石炭 マキ 當山運送舍 電話シーモア三九貳貳夜間自宅ハイランド五三六 エッキス常山、乾木

晩香坡市ゴーア街三三七 人員募集 シー・ピー・アール ケクトルバーレー鐵道線ギヤング ショップ働 日加用達會社

大阪商船 日本郵船 シーピーアール 各汽船切符販賣 電話 シーモア 八三九

内外食料品商 バウエル街二〇五 岩本商店 電話シーモア三三九三

晩香坡市ゴーア街三三六 加奈陀日本人會 The Canadian Japanese Assn. 329 Gore Ave., Vancouver B.C.

御旅館 ジャクソン街參貳貳 井上倉次郎 電話ハイ一〇三三エル

御料理 安くして御用命に應じます 何とぞ宜敷倍舊の御引立を希ふ ゴーア街一三〇 桃太郎 電話シー七五三三

御料理 東カドバ街四〇〇 湖月 電話ハイランド一二六三

おめし 手作料理 ゴーア街二一五 ヤマタ ○万 電話シー四三九八 バウエル街二六四

御料理 バウエル街二四三 丸福亭 電話シーモア六〇九五 雪子 静子 雪枝 奴

おすしうどんそば 丼物一切其他品々 メーン街二〇六 やよひ 電話シー二三九六 海野けい子

メーン街二三九 音羽亭 電話シーモア八六九五

メーン街二三一 樂々 電話シーモア一三

アレキサンダー街三三〇 鳥 電話シー二六九九 鎌田玉子

バウエル街二二九 かき飯 千

七七四五一シー電話 やすよし 吉野 おすし 中料理 アレキサンダー街三一〇